

# **DICTIONARUL DIALECTULUI MEGLENOROMÂN**

## **Du – Dv**

NICOLAE SARAMANDU, ALINA CELAC, CARMEN-IRINA FLOAREA,  
MARILENA TIUGAN

(Coordonator: NICOLAE SARAMANDU)

Publicăm în prezentul număr al revistei „Fonetică și dialectologie” fascicula **Du–Dv** din *Dicționarul dialectului meglenoromân*, cu care se încheie litera **D**. Literele anterioare, publicate în revista de față (**A–Ă**: FD, XXIX, 2010, **B**: FD, XXX, 2011, **C**: FD, XXXI, 2012) au fost reunite în *Dicționarul dialectului meglenoromân, general și etimologic*, volumul I (**A–C**), București, Editura Academiei Române, 2013, XVI + 298 p. În numărul anterior al revistei au apărut literele **Č, D–Dr** (FD, XXXIV, 2015).

### **SIGLE**

#### **(Surse)**

- ALDM I, II = Petar Atanasov, *Atlasul lingvistic al dialectului meglenoromân*, vol. I, București, 2008; vol. II, București, 2013.
- ALR I, 1, 2 = *Atlasul lingvistic român*. Publicat de Muzeul Limbii Române din Cluj sub conducerea lui Sextil Pușcariu. Partea I, vol. I. Cluj, 1938 [h. 1–150]; vol. II, Sibiu, Leipzig, 1942 [h. 150–302], (punctele 012 Liumnița, 013 Țârnareca; anchete efectuate de Sever Pop).
- ALR II, 1 = *Atlasul lingvistic român*. Partea II, de Emil Petrovici, vol. 1, Sibiu, Leipzig, 1940 [h. 1–296].
- ALR II, Supl. = *Atlasul lingvistic român*. Partea II, de Emil Petrovici, vol. 2, *Supliment. Termeni considerați obsceni*, Sibiu, Leipzig, 1942 [h. 1–20], (punctul 012 Liumnița; anchetă efectuată de Th. Capidan).
- ALR II, s.n., 1–7 = *Atlasul lingvistic român. Serie nouă*, întocmit de Institutul de Lingvistică al Filialei din Cluj a Academiei Republicii Populare Române sub direcția acad. Emil Petrovici, vol. 1–7, București, 1956–1972 [h. 1–2248].
- AtaM = Petar Atanasov, *Meglenoromâna astăzi*, București, 2002.
- Can<sup>1</sup> = I.-A. Candrea, *Glosar megleno-român*, în „Grai și suflet”, III/1, București, 1927, p. 175–209 (**A–C**).
- Can<sup>2</sup> = I.-A. Candrea, *Glosar megleno-român*, în „Grai și suflet”, III/2, București, 1928, p. 381–412 (**Č–L**).

FD, XXXV, București, 2016, p. 163–204

- Can<sup>3</sup> = I.-A. Candrea, *Glosar megleno-român*, în „Grai și suflet”, VI, București, 1933–1934, p. 163–192 (M–R).
- Can<sup>4</sup> = I.-A. Candrea, *Glosar megleno-român*, în „Grai și suflet”, VII, București, 1937, p. 194–230 (S–Ž).
- Can T<sup>1</sup> = I.-A. Candrea, *Texte meglenite*, în „Grai și suflet”, vol. I/2, București, 1924, p. 261–285.
- Can T<sup>2</sup> = I.-A. Candrea, *Texte meglenite*, în „Grai și suflet”, vol. II/1, București, 1925, p. 100–128.
- Can T<sup>3</sup> = I.-A. Candrea, Ov. Densusianu, Th. D. Speranția, *Graiul nostru. Texte din toate părțile locuite de români*, vol. II, București, 1908, p. 163–170.
- Cap<sup>1</sup> = Th. Capidan, *Meglenoromânii. Istoria și graiul lor*, vol. I, București, 1925.
- Cap<sup>2</sup> = Th. Capidan, *Meglenoromânii. Literatura populară la meglenoromâni*, vol. II, București, 1928.
- Cap = Th. Capidan, *Meglenoromânii. Dicționar meglenoromân*, vol. III, București, 1935.
- Cerna A = Anchetă efectuată cu *Chestionarul Noului Atlas lingvistic român în localitatea Cerna, jud. Tulcea*, de Nicolae Saramandu în 1973 (5 caiete aflate în *Arhiva Institutului de Lingvistică „Iorgu Iordan–Alexandru Rosetti”*, București).
- Cerna A / Supl. = Cerna A, răspunsuri suplimentare.
- Cerna T = Texte meglenoromâne (pe bandă magnetică, aflate în *Arhiva Institutului de Lingvistică „Iorgu Iordan–Alexandru Rosetti”*, București) din localitatea Cerna, jud. Tulcea, culese de Nicolae Saramandu și Marilena Tiugan în 1971; transcriere: Marilena Tiugan.
- Dms = Nicolae Paia, Teodor Minda, *Dicționar meglenoromân* (lucrare în manuscris, aflată în *Arhiva Institutului de Lingvistică „Iorgu Iordan–Alexandru Rosetti”*, București).
- DP = Dimitrie Papatsafa, *Prikozmur din Meglenia (Мегленско-Влашки приказни)*, Skopje, 1997 (cu *Glosar*, p. 225–261).
- Kats = Nik. Ath. Katsanis, *Οι Βλάχοι του Πάϊκου (του Βυζαντινού Θέματος των Μογλενών)*, Salonic, 2001.
- MP = Maria G. Papageorgiou, *Παραμυθια απο μυθους αρχαιων ελληνικων ποιητικων εργαων που χαθηκαν και αλλα παραμυθια του βλαχοφωνου χωριου Σκρα (Λιουμνιτσα)*, Salonic, I, 1984.
- Pap<sup>1</sup> = Pericle Papahagi, *Glosar*, în *Românii din Meglenia. Texte și glosar*, București 1900, p. 30–72.
- Pap<sup>2</sup> = Pericle Papahagi, *Glosar*, în *Meglenu-românii. Studiu etnografico-filologic* (extras din „Analele Academiei Române”. Seria II, tom. XXV. Memoriile Secțiunii Literare, 35 [1902–1903]), București 1902, p. 185–267.
- Pap M<sup>1</sup> = Pericle Papahagi, [Texte], în *Românii din Meglenia. Texte și glosar*, București, 1900, p. 9–29.
- Pap M<sup>2</sup> = Pericle Papahagi, *Introducere; texte; obiceiuri, basme etc. în Meglenu-românii. Studiu etnografico-filologic* (extras din „Analele Academiei Române”. Seria II, tomul XXV. Memoriile Secțiunii Literare, 35 [1902–1903]), București, 1902, p. 1–184.
- W = Gustav Weigand, *Vlacho-Meglen. Eine ethnographisch-philologische Untersuchung*, Leipzig, 1892.
- Wild = Beate Wild, *Meglenorumänischer Sprachatlas*, Hamburg, 1983.

## BIBLIOGRAFIE

În afara dicționarilor generale ale limbii române, pentru stabilirea originii cuvintelor am apelat la următoarele lucrări lexicografice:

- Andriōtē, N.P., *Etymologiko lexiko tēs koinēs neoellēnikēs*, Salonic, 1951 (citată după ediția a doua, corectată, 1971).
- Baubec, Agiemin/ Grecu, Mitiță, *Dicționar turc-român*, București, 1979.
- BER I – Vl. Georgiev, Iv. Gălăbov, J. Zaimov, St. Iliev, (redactor responsabil) Vl. I. Georgiev, *Bălgarski etimologičen rečnik*, I, Sofia, 1971.
- Brad-Chisacof, Lia (coordonator), *Dicționar neogrec-român*, ediția a doua adăugită și revizuită, București, 2000.
- Buchholz, Oda / Fiedler, Wilfried / Uhlisch, Gerda, *Wörterbuch Albanisch-Deutsch*, Leipzig, 1977.
- CDDE – I.-A.Candrea, Ov. Densusianu, *Dicționarul etimologic al limbii române. Elementele latine (A – Putea)*, București, 1907–1914.
- DDA – Tache Papahagi, *Dicționarul dialectului aromân, general și etimologic*, ediția a doua augmentată, București, 1974.
- Gerov, Najden, *Rečnik na bălgarskij ezik*, I, Plovdiv, 1895.
- Iovan, Tiberiu, *Dicționar bulgar-român*, București, 1994.
- Mladenov, Stefan, *Etimologičeski i pravopisen rečnik na bălgarskija kniževen ezik*, Sofia, 1941.
- Poposki, Aleksa/Atanasov, Petar, *Makedonsko-francuski rečnik*, Skopje, 2007.
- RMJ I–III – Blaže Koneski (redactor responsabil), Todor Dimitroski, Blagoja Korubin, Trajko Stamatovski, *Rečnik na makedonskiot jazik*, I–III, Skopje, 1965–1979.
- Suciu – Emil Suciu, *Influența turcă asupra limbii române*, II. *Dicționarul cuvintelor românești de origine turcă*, București, 2010.
- Topciu, Renata / Maloneshi, Ana / Topciu, Luan, *Dicționar albanez-român. Fjalor shqip-rumanisht*, Iași, 2003.
- Türkçe-İngilizce Redhouse Sözlüğü. The Redhouse Turkish-English Dictionary*, Istanbul, 2007.
- Wendt, Dr. Heinz F., *Langenscheidts Taschenwörterbuch. Erster Teil, Neugriechisch-Deutsch*, Berlin / München, 1969 (citată după ediția a opta, 1978).

## ABREVIERI

ac. = acuzativ  
 adj. = adjectiv, adjectival  
 adj. nehot. = adjectiv nehotărât  
 adv. = adverb, adverbial  
 alb. = albanez(ă)  
 aor. = aorist  
 ar. = aromân(ă)  
 art. = articulat  
 art. dem. = articol demonstrativ  
 art. hot. = articol hotărât  
 art. nehot. = articol nehotărât  
 art. pos. = articol posesiv  
 bg. = bulgar(ă)  
 cf. = confer  
 cit. = citește  
 col. = colectiv  
 conj. = conjuncție

dat. = dativ  
 der. = derivat  
 determ. = determinant  
 dial. = dialectal  
 dim. = diminutiv  
 dr. = dacoromân(ă)  
 et. = etimologie (originea cuvântului)  
 et. nec. = etimologie necunoscută  
 expr. = expresie, expresii  
 expr. invar. = expresie invariabilă  
 f. = feminin  
 fam. = familiar  
 fig. = figurat  
 gen. = genitiv  
 ger. = gerunziu  
 gr. = grec(esc)  
 impers. = impersonal

interj. = interjecție  
 intrans. = intransitiv  
 invar. = invariabil  
 ir. = istoromân  
 înv. = învechit  
 lat. = latin(ă)  
 lit. = literal  
 loc. adj. = locuțiune adjectivală  
 loc. adv. = locuțiune adverbială  
 loc. conj. = locuțiune conjuncțională  
 loc. pron. = locuțiune pronominală  
 m. = masculin  
 mac. = mecedonean(ă) (slavă)  
 mbg. = macedobulgar, macedonean (slav); cf.  
 mac.  
 mgl. = meglenoromân(ă)  
 nom. = nominativ  
 n. pers. = nume de persoană  
 n. pr. = nume propriu  
 num. card. = numeral cardinal  
 num. col. = numeral colectiv  
 num. ord. = numeral ordinal  
 p. = pagina  
 peior. = peiorativ  
 p. ext. = prin extensie  
 pl. = plural  
 plt. = pluralia tantum

pop. = popular  
 prep. = prepoziție  
 pron. = pronume, pronominal  
 pron. nehot. = pronume nehotărât  
 pron. pers. = pronume personal  
 refl. = reflexiv  
 rom. lit. = româna literară  
 s. = substantiv  
 sb. = sârb(esc)  
 s. col. = substantiv colectiv  
 s.f. = substantiv feminin  
 sg. = singular  
 sgt. = singularia tantum  
 sl. = slav  
 s.m. = substantiv masculin  
 s.n. = substantiv neutru  
 subst. = substantiv  
 s.v. = sub voce  
 tranz. = tranzitiv  
 tc. = turc(esc)  
 unipers. = unipersonal  
 var. = variantă  
 vb. = verb  
 vbg. = vechi bulgar  
 vgr. = vechi grecesc  
 voc. = vocativ  
 vsl. = vechi slav

## ALFABETUL

A, Ă, B, C, Č, D, Δ, Đ, E, Ę, F, G, Ğ, Ĝ, H, H', I, J, K, L, L', M, N, N', O, Q, P, R, S, Ș, T, Θ, Ț, U, V, X, Z.

a, ă, b, c, č, d, Δ, đ, e, ę, f, g, ğ, ĝ, h, h', i, j, k, l, l', m, n, n', o, q, p, r, s, ș, t, θ, ț, u, v, x, z.

## LOCALITĂȚI MEGLENOROMÂNE

R. Macedonia:

*Úmă* (Húma)

Grecia:

*Birislāv* (Birislav), gr. Περίκλεια

*Cúpa* (Cúpa), gr. Κούπα

*Lúnġh* (Lúgunța), gr. Λαγγαδιά

*Lumniță* (Liumnița), gr. Σκρα

*NŃnti* (Nănta), gr. Νότια

*Óșin* (Óșani), gr. Αρχάγγελος

*Țarnăreca* (Țarnaréca), gr. Κάρπη

## Du – Dv

**du-** Prefix cu valoare aspectuală, care arată că acțiunea s-a efectuat complet, până la capăt, că s-a terminat, că a fost dusă până la bun sfârșit.

Et.: mac., bg. *do*.

**duác** *s.n.* Cap 118; Dms. În expr. *A' vini d̄uac*. (I-a venit de hac.) Cap 118 s.v.

Var.: *d̄uac*.

Et.: din *du* (= *dī'*) + *ac*<sup>2</sup>.

**d̄uac** vezi **duác**.

**duámnum**, **duámnári**, **duámnáĭ**, **duámnat** *vb.* I. *Intranz.* Dms s.v. *ámnum*. A merge, a umbla (până la capăt), a termina de umblat.

Et.: din *du-* + *ámnum*.

**duámplum**, **duámplári**, **duámpláĭ**, **duámplát** *vb.* I. *Tranz.* Dms s.v. *ámplám*. A termina de umplut.

Et.: din *du-* + *ámplum*.

**duán**, *pl. duán s.m.* Pap<sup>2</sup> 77; Cap 118; Dms. Șoim. *Si zgripí un duán și ăy l̄o cáia*. (S-a repezit un șoim și a luat oaia.) Dms s.v.

Et.: tc. *doğan*.

**duánflum**, **duánflári**, **duánfláĭ**, **duánflát** *vb.* I. *Tranz.* Dms s.v. *ánflum*. A umfla de tot, a termina de umflat.

Et.: din *du-* + *ánflum*.

**duántrum**, **duántrári**, **duántráĭ**, **duántrát** *vb.* I. *Intranz.* Cap 22 s.v. *ántru*; Dms s.v. *ántru*. A intra de tot. *Niți nu duántró*. (Nici n-a intrat de tot.) Cap 22 s.v. *ántru*.

Et.: din *du-* + *ántru*.

**duár**, **duárári**, **duáráĭ**, **duárát** *vb.* I. *Tranz.* Dms s.v. *ar*. A termina de arat.

Et.: din *du-* + *ar*<sup>1</sup>.

**duárd**, **duárdiri**, **duárs**, **duárs** *vb.* III. *Tranz.* și *intranz.* Cap 26 s.v. *ard*; Dms s.v. *ard*. A arde până la cap, a (se) termina de ars. *Până nu duárdi luminár̄a*. (Până

nu arde până la cap lumânarea.) Cap 26 s.v. *ard*.

Et.: din *du-* + *ard*.

**duăcrés** vezi **dunăcrés**.

**duádă** vezi **dódă**.

**duălăĭés**, **duălări**, **duălăĭĭ**, **duălăit** *vb.* *Tranz.* IV. Dms s.v. *ălăĭés*. A atinge cu mâna.

Et.: din *du-* + *ălăĭés*.

**duămbód**, **duămbudári**, **duămbudáĭ**, **duămbudát** *vb.* I. *Tranz.* Dms s.v. *ămbód*. A îmboldi.

Et.: din *du-* + *ămbód*.

**duămn** vezi **domn**.

**duăr** vezi **dor**<sup>1,2</sup>.

**duărgăsés**, **duărgăsiri**, **duărgăsĭĭ**, **duărgăsít** *vb.* IV. *Tranz.* Dms s.v. *ărgăsés*. A termina de argăsit.

Et.: din *du-* + *ărgăsés*.

**duărgés**, **duărgári**, **duărgăĭĭ**, **duărgăt** *vb.* IV. *Tranz.* Dms s.v. *ărgés*. A cheltui toți banii.

Et.: din *du-* + *ărgés*.

**duărm** vezi **dorm**.

**duărmă** vezi **dormă**.

**Duărmi** vezi **Dórmi**.

**duăsta** vezi **dósta**.

**duăuzót** vezi **d̄uzót**.

**duăzdisés**, **duăzdisiri**, **duăzdisĭĭ**, **duăzdisít** *vb.* IV. *Intranz.* Dms s.v. *ăzdisés*. A turba de tot.

Et.: din *du-* + *ăzdisés*.

**dubără** *s.f.* Pap<sup>2</sup> 77; Can<sup>2</sup> 390; Cap 118; Dms. Înșelăciune.

**Dar dubără**. A trage (pe cineva) pe sfoară. *Ă' dăr̄oá únă dubără*. (L-a tras pe sfoară.) Dms s.v. **Fac dubără**. A pune la cale o înșelăciune. *Că călúgári' nu si prid̄ediră, [túr̄i] cătără f̄esiră dubără*. (Cum călugării nu s-au predat, [turcii] se apucară, puseră la cale o înșelăciune.) Pap M<sup>2</sup> 156/5.

Et.: tc. *dubara* (mac., bg. *dubara*).

**dubát, dubátiri, dubátúĭ, dubátút**  
vb. III. *Tranz.* Dms s.v. *bat*. A bate foarte tare.

Et.: din *du-* + *bat*.

**dubăbés, dubăbéri, dubăbĭĭ, dubăbít**  
vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *băbés*. A termina de moșit.

Et.: din *du-* + *băbés*.

**dubărbărés, dubărbăríri, dubărbăřĭĭ, dubărbăřít**  
vb. IV. *Intranz.* Dms s.v. *bărbărés*. A trăncăni, a flecări (până la saturație).

Et.: din *du-* + *bărbărés*.

**dubăstisés, dubăstisĭri, dubăstisĭĭ, dubăstisít**  
vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *băstisés*. A distruge de tot.

Et.: din *du-* + *băstisés*.

**dubătălisés** vezi **dubătăńisés**.

**dubătăńăsés, dubătăńăsĭri, dubătăńăsĭĭ, dubătăńăsít**  
vb. IV. *Tranz.* Dms. A termina de bătut în piuă.

*Var.*: **dubătălisés** (Dms s.v.).

Et.: din *du-* + *bătăńăsés*.

**dubęu, dubĭĭári, dubĭĭúĭ, dubĭĭút**  
vb. I. *Tranz.* Can<sup>2</sup> 384; Cap 37 s.v. *bęau*, 118; Dms s.v. *bęau*. A bea, a suga (până la ultima picătură); a termina de fumat. *Frăti, míni mi ári dubĭút, nu ti du s-ti spárgă și tĭni.* (Frate, pe mine m-a supt până la ultima picătură, nu te duce să te ucidă și pe tine.) Cap<sup>2</sup> 26/43; *Că dăbė vĭnu, [mămúșu] áu le ęla ń męń și ńsi prin úșă.* (După ce bea tot vinul, [nașul] ia oala în mâini și iese pe ușă.) Can T<sup>2</sup> 123/16; *Că la dăbĭú țĭgáru, si sculó.* (După ce termină de fumat țigara, se sculă.) MP 180/28.

*Var.*: **dăbęau** (Dms s.v. *bęau*), **dăbęu** (Can<sup>2</sup> 384).

Et.: *du-* + *bęu*.

**dubés<sup>1</sup>, dubĭri, dubĭĭ, dubít**  
vb. IV. *Tranz.* Can<sup>2</sup> 390; Cap 118; Dms. A dobândi; a primi. *Un măgár vęam, ńngă*

*un ń dubĭĭ.* (Aveam un măgar, mai dobândii unul.) Cap<sup>2</sup> 102/21; *Dubĭĭ pucánă, mi vĭkĭés la askér.* (Am primit înștiințare, mă cheamă la armată.) DP 197/26.

*Var.*: **dubiés** (Cap 118).

Et.: mac. *dobie*, bg. *dobija*.

**dubés<sup>2</sup>, dubĭșęri, dubĭșęĭ, dubĭșęt**  
vb. IV. *Intranz.* Dms s.v. *bes*. A termina de bășit.

Et.: din *du-* + *bes*.

**dubiés** vezi **dubés<sup>1</sup>**.

**dubilés, dubilĭri, dubilĭĭ, dubilít**  
vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *bilés*. A termina de jupuit.

Et.: din *du-* + *bilés*.

**dubircuĭés, dubircuĭri, dubircuĭĭ, dubircuít**  
vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *bircu ęs*. A termina de cules.

Et.: din *du-* + *bircu ęs*.

**dúblă<sup>1</sup>, pl. dúbli**  
*s.f.* Cerna A/1040. Baniță; cantitatea de cereale cuprinsă într-o baniță.

Et.: dr. *dublă*.

**dúblă<sup>2</sup>** vezi **dúglă**.

**dublugusuvés, dublugusuvĭri, dublugusuvĭĭ, dublugusuvít**  
vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *blugusuvés*. A termina de blagoslovit.

Et.: din *du-* + *blugusuvés*.

**dubričęs, dubričęri, dubričęĭ, dubričęt**  
vb. IV. *Tranz.* și *refl.* Dms s.v. *bričęs*. A (se) bărbieri; a termina de bărbierit.

Et.: din *du-* + *bričęs*.

**dubruvólno**  
*adv.* AtaM 287/26. De bună voie.

Et.: mac. *dobrovolno*.

**dubuăĭés** vezi **dubunăĭés**.

**dubudăĭés, dubudăĭri, dubudăĭĭ, dubudăĭít**  
vb. IV. *Intranz.* Dms s.v. *budăĭés*. A alerga cu calul (peste tot).

*Var.*: **dubudnés** (Dms s.v. *budăĭés*).

Et.: din *du-* + *budă ęs*.

**dubudnés** vezi **dubudăjés**.

**dubunăjés**, **dubunări**, **dubunăjî**, **dubunăit** vb. IV. *Intranz.* Dms s.v. *bușăjés*. A trage cu toate gloanțele din pușcă.

*Var.:* **dubuăjés** (Dms), **dubuăjés** (Dms s.v.).

*Et.:* din *du-* + *bunăjés*.

**duburvés**, **duburvîri**, **duburvîjî**, **duburvît** vb. IV. *Tranz.* și *refl.* Dms s.v. *burvés*. A (se) amesteca; a termina de mestecat.

*Et.:* din *du-* + *burvés*.

**dubuăjés** vezi **dubunăjés**.

**duc**<sup>1</sup>, **dúțiri**, **duș**, **duș** vb. III. *Tranz.* Pap<sup>1</sup> 43; Pap<sup>2</sup> 77; Can<sup>2</sup> 391, 392; Cap 118–119; ALR II s.n., 6, h. 1621/012; ALR II s.n., 7, h. 2090/012; Dms. A aduce. *Nivestu, ieș că și peșt aș duc și cujoc.* (Nevastă, ieși că-ți aduc și pești și cojoc.) Pap M<sup>1</sup> 24/7; *Ți la duș Ța țista árburli?* (De ce aduci aici copacul ăsta?) Cap<sup>2</sup> 47/41; *Noi na ári dus Ța ca să na mánancă.* (Pe noi ne-a adus aici ca să ne mănânce.) Pap M<sup>2</sup> 148/34; *A! dús-ay [la luncă] pitulîți și multî puclǎni.* (I-au adus [lăuzei] gogoși și multe daruri.) Cap<sup>2</sup> 103/12; *Iuș duș nuăy sindúki.* (Eu am adus nouă lăzi.) MP 160/24; *Fráti-su fěsi cum fěsi și-l dúsi lápti.* (Frate-său făcu cum făcu și-i aduse lapte.) Pap M<sup>2</sup> 161/26; *Ți ay dúsiș țăsta Ța?* (De ce ai adus-o aici pe asta?) Cap<sup>2</sup> 78/41; *Dú-la ácu să li dăróm lucrili.* (Adu acul să coasem lucrurile.) Cap<sup>2</sup> 49/5; *Curón dúțit lánti rúbi.* (Aduceți repede alte haine.) Cap<sup>2</sup> 148/17; *Dú-ti dă le súflitu di la mulári-ta di să la duș Ța.* (Du-te de ia-i suflutul nevestei tale ca să-l aduci aici.) Cap<sup>2</sup> 50/25; *Si dús-ay mómă-sa si a! dúcă cãméșli.* (S-a dus mamă-sa să-i aducă cămășile.) W 64/15; *Ca s-ti virujés că-Ț talčót-aj, să-n li duș mǎnli din cot.* (Ca să

te cred că ai omorât-o, să-mi aduci mâinile [tăiate] din cot.) Pap M<sup>2</sup> 141/35.

**Duc ăn criél.** A-și aminti; a-și aduce aminte. *Du-ț ăn criél dáli durmîș.* (Adu-ți aminte dacă ai dormit.) DP 135/32; *Dădu aș dúsi ăn criél și la ăntribó fičóru dáli ári vrin bilgág di la fěută.* (Bătrânul își aminti și-l întrebă pe băiat dacă are vreun semn de la fată.) DP 134/36.

♦ *Pára párá dúți.* (L i t. Banul aduce bani. = Banul la ban trage.) Can T<sup>2</sup> 111/39; *Sfáca óră válę bulvǎn nu dúti.* (Râul nu aduce de fiecare dată bolovani. = Câștigul nu vine de fiecare dată.) Can T<sup>2</sup> 107/38.

*Et.:* lat. *adducere*.

**duc**<sup>2</sup>, **dúțiri**, **duș**, **duș** vb. III. *Tranz., intranz.* și *refl.* Pap<sup>1</sup> 43; Pap<sup>2</sup> 77; Can<sup>2</sup> 391, 392; Cap 118–119; ALR II s.n., 6, h. 1621/012; ALR II s.n., 7, h. 2090/012; Dms. 1. A duce. *Dúți pórti! ăn únă mučári si la li tălǎ cǎdili la toș.* (Duce porcii într-o baltă și le tăie cozile la toți.) Cap<sup>2</sup> 34/42; *Nițiu vulovár dúți emo váfli an múnti.* (Niciun vâcar nu duce acum vacile la munte.) W 77/15; *Să-Ț leș să-Ț duc lăngă căsă.* (O s-o iau și o s-o duc lângă casă.) Can T<sup>1</sup> 282/31; *Și țista aș la căță, aș la năbunés bun, bun și, di jundi duțey un mort, duseră doi.* (Și ăștia îl prind, îl bat bine, bine și, de unde duceau un mort, duseră doi.) Cap<sup>2</sup> 54/22; *AȚ lát-ay [măra] ță mai mică suǎră, ay dús-ay la mămă-sa.* (Sora cea mică l-a luat [mărul], l-a dus la mamă-sa.) Cap<sup>2</sup> 101/11; *L'ă duș căsă toș cáll!* (Am dus acasă toți caii.) Cap<sup>2</sup> 29/28; *Iu, di inát, ay cățăj uája dimněăta, ay lai ș-u duș dúpu tăriște.* (Eu, de supărare, am prins oaia dimineța, am luat-o și am dus-o în spatele stânei.) Can T<sup>2</sup> 128/4; *Lisîta fi dúnă toș péști! și, ca fi dúsi căsă, fi spinzuró un cǎti un an căsă.* (Vulpea

adună toți peștii și, după ce îi duse acasă, îi atârna prin casă unul câte unul.) Pap M<sup>2</sup> 24/20; *Cu zor mări li lo și mu'érli și li dúsi an un múnti.* (Cu mare dificultate luă și nevestele și le duse pe un munte.) MP 12/11; *Aș vęa dus tȃti párli și tȃti lucrurili la bába.* (Își dusese la babă toți banii și toate lucrurile.) Cap<sup>2</sup> 85/46; *Nivǎstili li ári dus an únă váli zámbluǎcă.* (Pe neveste le-a dus într-o vale adâncă.) MP 14/4; *Ácu țirét vrin di voǎ, dúțit-la tagarǎcu pánă căsă.* (Dacă vreți [=vrea] vreunul dintre voi, duceți traista până acasă.) Cap<sup>2</sup> 44/25; *La lȃ fićóru di căsă și kínisi s-la dúcă an vrină țitáti.* (Luă băiatul de acasă și porni să-l ducă într-un oraș.) Pap M<sup>1</sup> 20/4; *Fęta di pri tapólă [...] fu dúșă căsă la ampírátu.* (Fata din plop [...] fu dusă la împărat acasă.) Pap M<sup>1</sup> 16/14. 2. A-i merge. *Tot ánu bun să-ț dúcă lucru.* (Lucrul îți va merge bine tot anul.) Can T<sup>1</sup> 269/1; *Ácu la núǐbă pȃpa-n drum, tȃtă zúȃa nibún să-l ți dúcă.* (Dacă îl întâlnește pe popă în drum, toată ziua o să-i meargă rău.) Can T<sup>1</sup> 268/26. 3. A se duce, a merge, a pleca. *ǐnúndi ti duț, bra, míluli?* (Unde te duci, măi, dragule?) Cap<sup>2</sup> 24/9; *Si dúți cȃnili lǎngă izmikár cu pȃnę ǎn rost.* (Câinele se duce lângă slugă cu pâinea în gură.) Cap<sup>2</sup> 34/16; *Grǎncári! din Nȃnti sa priuțȃ an tȃtă Makedónia și si duc pri úrdina la lucru.* (Olarii din Nȃnti sunt renumiți în toată Macedonia și se duc la lucru pretutindeni.) Can T<sup>1</sup> 264/2; *ǐȃ s-mi duc la Dómnuluǎ Grop.* (Eu o să mă duc la Mormântul Domnului.) W 69/14; *Aǎ, ȃo as mi duc cu cáli! să-l pasc.* (Hai, o să mă duc eu cu caii să-i pasc.) Cap<sup>2</sup> 36/12; *Árburili, ácu cădę vra si si dúcă anjȃs an trap.* (Copacul, dacă cădea, s-ar fi dus jos în râu.) Can T<sup>2</sup> 104/18; *Țérbu, ca picasí din múnti că sȃr-sa si maritȃ*

*dúpu fićóru lu ampírátu, si duțá sfáca sęrá la pȃarta lu ampírátu.* (Cerbul din munte, când înțelese că soră-sa s-a măritat cu fiul împăratului, se ducea în fiecare seară la poarta împăratului.) Pap M<sup>1</sup> 16/17; *Nȃȃ, cȃn ram fićȃr, nǎ duțęm să plivǎȃm, ǎn vęrá.* (Noi, când eram copii, ne duceam, vara, să înotăm.) AtaM 398/15; *Lúmi, cári di cári, si duțęu cóla să mǎnǎncă.* (Oameni, care mai de care, se duceau acolo ca să mănânce.) Cap<sup>2</sup> 27/20; *ǐo nu mi am dus cóla.* (Eu nu m-am dus acolo.) Cap<sup>2</sup> 46/18; *Un urácu s-a dúș-áȃ la ágru să árá.* (Un plugar s-a dus la câmp să are.) Pap M<sup>1</sup> 26/2; *Tát-su si dúș-áȃ ǎn țer și ǐ!-su ǎncă nifát.* (Tată-su s-a dus în cer [= a murit] și fiu-său nu-i încă născut.) Cap<sup>2</sup> 155/25; *Mi duș și ȃȃ ca si ved.* (M-am dus și eu să văd.) Can T<sup>2</sup> 102/22; *La lo cálu, lo și calóćca și buzduǎnu și z-dúsi.* (Luă calul, luă și paloșul și buzdușanul și plecă.) MP 14/9; *Cacúm nȃȃȃ na dúsim și nu fǎsim țivá, și tu șa s-faț.* (Așa cum ne-am dus noi și n-am făcut nimic, așa o să faci și tu.) MP 16/18; *Z-dúsara fǎrá fricǎ, ȃa scȃșsara și fráțȃ.* (Se duseră fără frică, îi scoaseră și pe frați.) MP 14/27; *Vrin si dușęsi ǎn vrin cătún și, cȃn si anturnási, cătunęni! la antribáră:* „Cǎ ti dusęsiș, țe cătún ra?”. (Unul se dusese într-un sat și, când s-a întors, sătenii l-au întrebat: „Dacă te duseși, ce sat era?”) Pap M<sup>2</sup> 151/31–32; *Și din nóstru cătún undȃ moș si vęȃ dus la ósti.* (Și din satul nostru se duseră la oaste câțiva bătrâni.) Can T<sup>1</sup> 275/9; *Si dusęsirǎ prin udȃȃ buruvírǎ.* (Se duseră prin încăperi, răscoliră.) Pap M<sup>2</sup> 156/18; *Dú-ti mo și sirbǎ și si scoț pári, ma s-nu ti joț cu córțli.* (Acum du-te și muncește și o să câștigi bani, dar să nu joci cărți.) DP 189/14; *Nu ti du síngur că s-ti tǎlćáscă și tȃni.* (Nu te duce singur că o să te omoare



și pe tine.) MP 14/6; *Năpó~ti, cã dusêș-ti, dușmánuli!* (Vino înapoi, cã te-ai dus drãguțule!) Pap M<sup>2</sup> 69/31; *Dúť-va! Láť-la maj búni! cai!* (Duceți-vã! Luați cei mai buni cai!) MP 24/24; *Kínisít-au șã z-dúcã an pãzãriști.* (A pornit șã se ducã la târg.) W 72/2; *A'zisi la vrin murár Kos șã nu si dúcã.* (Îi zise șã nu se ducã la vreun morar spân.) Cap<sup>2</sup> 29/3; *Áidi! mǎrđiť dupu mini s-na dúťim cãsã.* (Haideți, veniți dupã mine șã plecãm acasã.) MP 14/21; *La bãșercã tatóhi! tînirluť sa duș ancã di un sat nãinti ca si-ť priștêťã nõya nõrã.* (Pãrinții mirelui sunt plecați la bisericã cu un ceas înainte ca s-o aștepte pe nora cea nouã.) Can T<sup>2</sup> 121/20; *Ácu ľeaj pri řista drum, ti poť dúťiri mult curón.* (Dacã apuci pe drumul ășta, te poți duce foarte repede.) Cap<sup>2</sup> 125/17; *Lant nu si pçãti dúťiri [la mullãri] cã-ť ancľsã ãn nõu porť.* (Altcineva nu se poate duce [la femeie] pentru cã e închisã dupã nouã porți.) Cap<sup>2</sup> 84/43; *Ducónđa.* (Ducãnd; ducãndu-se.) Pap<sup>1</sup> 43 s.v.

♦ *A' ři dúťi nãinti.* (L i t. I se duce înainte. = Se spune despre cineva cãruia îi merge bine.) Cap<sup>2</sup> 177/33; *Áș si dúsi ři ancã si dúťi.* (L i t. S-a dus și încã se duce. = S-a terminat definitiv, s-a dus orice speranță.) Pap M<sup>2</sup> 69/21; *Lanjós a' ři dúťi.* (L i t. I se duce în jos. = Se spune despre cineva cãruia îi merge rău.) Cap<sup>2</sup> 192/1.

Et.: lat. *ducere*.

**ducác, ducãcãri, ducãcãj, ducãcãt** vb. I. *Refl.* Dms s.v. *cac*. A termina de cãcat.

Et.: din *du-* + *cac*.

**ducád, ducãdeãri, ducãzúj, ducãzút** vb. II. *Intranz.* Dms s.v. *cad*. A leșina. *Fãsi ca dãcãderęa ři cãzú ři li frónsi ř amurli.* (Se fãcu cã leșinã și cãzu și sparse geamurile.) MP 214/3.

*Var.:* **dãcád.**

Et.: din *du-* + *cad*.

**ducãlc, ducãlcãri, ducãlcãj, ducãlcãt** vb. I. *Tranz.* și *intranz.* Dms s.v. *calc*. A cãlca, a trece peste (cineva sau ceva).

Et.: din *du-* + *calc*.

**ducãrmin, ducãrminãri, ducãrminãj, ducãrminãt** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *cãrmin*. A termina de scãrmãnat (lãnã).

Et.: din *du-* + *cãrmin*.

**ducarós** vezi **ducãrós.**

**ducãť, ducãťãri, ducãťãj, ducãťãt** vb. I. *Tranz.* și *refl.* Dms s.v. *cať*. A (se) prinde; a (se) agãța.

Et.: din *du-* + *cať*.

**dúcã** s.f. Can<sup>2</sup> 390; Cap 119 s.v. *duc*; Dms. Plecare; ducã. *řęa ta dúcã mi ãnlușçã mini.* (Plecarea ta m-a îmbolnãvit.) Dms s.v. F i g. Moarte. „*E, vújci, ástãz řo murij di pójni*”. „*Nu řeș juns di dúcã, dú-ti cãsã*”. („Ei, unchiule, astãzi am murit de pãine [= pentru cã n-am mãncat pãine]”. „Nu ești încã de ducã [= de moarte], du-te acasã.”) Cap<sup>2</sup> 142/4.

Et.: der. postverbal de la *duc*<sup>2</sup>.

**ducãlãjdisés, ducãlãjdisiri, ducãlãjdisiť, ducãlãjdisít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *cãlãjdisés*. A acoperi cu cositor, a termina de cositorit.

Et.: din *du-* + *cãlãjdisés*.

**ducãlisés, ducãlisiri, ducãlisij, ducãlisít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *cãlisés*. A invita, a pofti (toate persoanele implicate).

Et.: din *du-* + *cãlisés*.

**ducãrçãri** vezi **ducãrçri.**

**ducãrçri, pl. ducãrçr** s.f. Dms. Nimerealã; potrivire.

*Var.:* **ducãrçãri** (Dms).

Et.: vezi **ducãrçs.**

**ducãrçás** vezi **ducãrçs.**

**ducãrçs, ducãrçri, ducãrçj, ducãrçt** vb. IV. *Tranz., intranz.* și *refl.* Cap 119;

Dms. **1.** A nimeri. *Lă ducărǒá lucrú.* (A nimerit treaba [= au făcut-o cum trebuie].) Dms s.v.; *Lă ducărǒáj cǒan ra pri búna.* (L-am nimerit [= l-am găsit] când era în toane bune.) Dms s.v.; *Țe la ducărǒi!* (Ce l-am [mai] nimerit!) Cap 177/31. **2.** A se întâmpla; a se nimeri. *Ácu si ducărǒști să si jǎvgǎscǎ.* (Dacă se întâmplă să apară.) Cap 119 s.v.; *Si ducarǒ únǎ ȳarǎ țela tuǵáru [...] árǎ să vinǎ să lǎa jéz.* (Se nimeri odată ca negustorul [...] să vină iar să cumpere iezi.) AtaM 395/21. **3.** A-i veni, a avea chef. *Con si-ț ducurǎscǎ, bújur și cu tájfa!* (Când o să ai chef, poftim [= vino] și cu neamurile!) MP 250/6.

*Var.:* **ducarǒs, ducărǒás, ducurǒs.**

Et.: mac., bg. **dokarvam.**

**ducărǒát** vezi **ducărǒt.**

**ducărǒt, ducărǒtǎ, pl. ducărǒt,**  
**ducărǒti** *adj.* Dms. Potrivit, bine ales.

*Var.:* **ducărǒát** (Dms).

Et.: vezi **ducărǒs.**

**ducǎrpés, ducǎrpiri, ducǎrpǐ,**  
**ducǎrpít** *vb.* IV. *Tranz.* Dms s.v. *cǎrpés.*  
A termina de cǎrpit.

Et.: din **du-** + **cǎrpés.**

**ducǎvǎrdisés, ducǎvǎrdisiri,**  
**ducǎvǎrdisǐ, ducǎvǎrdisít** *vb.* IV. *Tranz.*  
Dms s.v. *cǎvǎrdisés.* A frige, a prǎji bine;  
a termina de fript (de prǎjit).

Et.: din **du-** + **cǎvǎrdisés.**

**ducǎřǒás** vezi **ducvǎřǒs.**

**ducǒánt** vezi **ducǒnt.**

**ducǒnt, ducǎntári, ducǎntáj, ducǎntát**  
*vb.* I. *Tranz.* și *intrans.* Can<sup>2</sup> 384; Cap 77  
s.v. *cǒnt*, 102, 119; Dms s.v. *cǒant.* A  
termina de cântat sau de citit (slujba). *Ca  
la dǎcǒntǎ pópa, I-u púni númi.* (După ce  
popa [il] termină de cântat [= de citit  
slujba], îi pune numele.) Can T<sup>2</sup> 117/15;  
*Ca la-u dǎcǒntǎ tucmire, a'I li da mǎmúșu  
curúnili la pópa.* (După ce popa le-o

termină de cântat [= de slujit] logodna,  
nașul îi dǎ popii cununiile.) Can T<sup>2</sup>  
121/34; *Cǎn ducǎntám, nǎ sculám și  
fuzím.* (Când am terminat de cântat, ne-am  
sculat și am plecat.) AtaM 292/13.

*Var.:* **dǎcǒnt, ducǒánt** (Dms).

Et.: din **du-** + **cǒnt.**

**ducǒpt, ducǒptǎ, pl. ducǒpt, ducǒpti**  
*adj.* Dms. (Despre fructe) Copt de tot, bun  
de mâncat. *Prúnu ǎj ducǒpt.* (L i t. Prunul  
e copt de tot. = Toate prunele din prun  
sunt coapte.) Dms s.v.

Et.: din **du-** + **cǒpt** (s.v. *coc*).

**ducós, ducósiri, ducusúj, ducusút** *vb.*  
III. *Tranz.* Dms s.v. *cos.* A coase tot ce  
era de cusut, a termina de cusut.

Et.: din **du-** + **cos.**

**ducrép, ducripári, ducripáj, ducripát**  
*vb.* I. *Tranz.* și *intrans.* A crǎpa de tot.

Et.: din **du-** + **crep.**

**ducrés, ducréăștiri, ducriscúj,**  
**ducriscút** *vb.* III. *Tranz.* și *intrans.* Dms  
s.v. *cresc.* A crește până la capăt, a  
termina de crescut.

Et.: din **du-** + **cres.**

**ducufǎrés, ducufǎriri, ducufǎrij,**  
**ducufǎrít** *vb.* IV. *Refl.* Dms s.v. *cufǎrés.*  
A termina de cufurit.

Et.: din **du-** + **cufǎrés.**

**ducúle, duculcári, duculcáj, duculcát**  
*vb.* I. *Refl.* A adormi. *Ca si dǎculcǒ  
fićúru, z-dúsi lámna și u lo mǎra și fuzí.*  
(Când băiatul adormi, balaurul se duse și  
luă mǎrul și plecǎ.) MP 16/10.

*Var.:* **dǎculc.**

Et.: **du-** + **culc.**

**ducundisés, ducundisiri, ducundisǐ,**  
**ducundisít** *vb.* IV. *Intrans.* Dms s.v.  
*cundisés.* A îndrǎzni. *Ducundisés și lǎ  
tini, ácu eș mári.* (Îndrǎznesc și la tine,  
chiar dacǎ ești mare.) Dms s.v.; *Ducundisí  
sǎ jásǎ ǎntru ǎmpirátu.* (Îndrǎzni să iasă  
înaintea împǎratului.) Dms s.v.

Et.: din **du-** + **cǎndisés.**

**ducupirés, ducupiriri, ducupirîj, ducupirít vb.** IV. *Tranz.* Dms s.v. *cupirés*. A acoperi de tot.

Et.: din *du-* + *cupirés*.

**ducúr, ducurári, ducuráj, ducurát vb.** I. *Tranz.* Dms s.v. *cur*. A curăța de tot.

Et.: din *du-* + *cur*<sup>3</sup>.

**ducurós** vezi **ducărós**.

**ducusés, ducusiri, ducusij, ducusít vb.** IV. *Tranz.* Dms s.v. *cusés*. A termina de cosit.

Et.: din *du-* + *cusés*.

**ducvăčós, ducvăčóri, ducvăčói, ducvăčót vb.** IV. *Tranz.* Dms s.v. *čfăčós*. A termina de clocit.

*Var.:* **ducfăčós** (Dms), **ducvăčós** (Dms s.v.)

Et.: din *du-* + *cvăčós*.

**dučăpcăjés, dučăpcăiri, dučăpcăij, dučăpcăit vb.** IV. *Tranz.* Dms s.v. *čăpcăjés*. A atinge peste tot.

Et.: din *du-* + *čăpcăjés*.

**dučucăjés, dučucăiri, dučucăij, dučucăit vb.** IV. *Tranz.* Dms s.v. *čucăjés*. A termina de scopit.

Et.: din *du-* + *čucăjés*.

**dud, pl. duz s.m.** Pap<sup>1</sup> 44; Pap<sup>2</sup> 78; Cap 119. Dud.

Et.: tc. dial. *dud* (mac., bg. *dud*).

**dudáp, dudápári, dudápáj, dudápát vb.** I. *Tranz.* Dms s.v. *dap*. A termina de adăpat.

Et.: din *du-* + *dap*.

**dudár, dudărári, dudăráj, dudărát vb.** I. *Tranz.* Can<sup>2</sup> 384; Cap 104 s.v. *dar*, 119; Dms s.v. *dar*. A termina de făcut, de pregătit, de împodobit. *Ca-ŭ dădără [curúna], ručós și fuc sfăca căsă.* (După ce o termină de făcut [cununa], prânzesc și pleacă fiecare acasă.) Can T<sup>2</sup> 118/6; *Aŭ dără mirăsa cu părăgofca, al' u púni ăn cap; că-ŭ dudără părăgofca, jes năfără cu mirăsa.* (Împodobesc mireasa cu vălul

roșu, i-l pun pe cap; după ce termină cu [împodobitul cu] vălul roșu, ies afară cu mireasa.) Cerna T; *Amán, Ibraim-beg, ĝ ănm, stoj să dudăróm [álva].* (Aman, Ibrahim-bei, dragă, stai să terminăm de făcut [alvaua].) Cap<sup>2</sup> 21/3; *Prăpapi ra di dudărári [băcădărnicu] și túcu si sculó Lúdi.* (Era aproape terminată de făcut [mămăliga] și numai ce se sculă *Lúdi*.) Cap<sup>2</sup> 31/45.

*Var.:* **dădăr**.

Et.: din *du-* + *dar*.

**dudátuc s.n.** AtaM 287/27. Supliment; alocație.

Et.: mac. *dotatok*.

**dudáu, dudári, dudădúj, dudát vb.** I. *Tranz.* Dms s.v. *daŭ*. A termina de dat.

Et.: din *du-* + *daŭ*.

**dudáuc** vezi **dudávĝ**.

**dudávĝ, dudávĝiri, dudáfș, dudáfș vb.** III. *Tranz.* Dms s.v. *davĝ*. A termina de adăugat.

*Var.:* **dudáuc** (Dms s.v. *davĝ*).

Et.: din *du-* + *davĝ*.

**dudălcăjés, dudălcăiri, dudălcăij, dudălcăit vb.** IV. *Tranz.* Dms s.v. *dălcăjés*. A termina de cioplit, de tăiat, de dăltuit.

Et.: din *du-* + *dălcăjés*.

**dudărát, dudărátă, pl. dudărát, dudărátı adj.** Cap 119 s.v. *dar*; Dms. Terminat, isprăvit. *Vizúj și jo lucrú dudărát.* (Am văzut și eu [un] lucru isprăvit.) Dms s.v.; *Ăntrără ăn căsa dudărátă.* (Intrară în casa terminată.) Dms s.v.

Et.: vezi **dudár**.

**dudășting** vezi **dudisťing**.

**dudăpin, dudipinári, dudipináj, dudipinát vb.** I. *Tranz.* Dms s.v. *dăpin*. A termina de depănat.

Et.: din *du-* + *dăpin*.

**dudăvă s.f.** Dms. Cicăleală, sâcăială; bătaie de cap. *Ări și ia dudăvă pri cap.* (Are și ea cicăleală pe cap.) Dms s.v.;

*Țista fičór multă dudǎvǎ fáți.* (Copilul ăsta produce multă bătaie de cap.) Dms s.v.

Et.: mac. *dodeva*.

**dudișés, dudiiri, dudiș, dudiit** vb. IV.

*Tranz. și refl.* Can<sup>2</sup> 390; Cap 119; Dms. A (se) plictisi, a bate la cap; a necăji; a cicăli, a sâcâi. *Túcu s-nu ra măxǎmu cări s-ti dudișăscă, nu ti ănluşăi.* (Dacă nu era pruncul care să te necăjească, nu te îmbolnăveai.) Dms s.v.; *Dósta lă dudiș, fǎkíru.* (Destul l-ai sâcâit, sărmanul.) Dms s.v.

**Ăń ți dudișăști.** A i se urî. *Dáli aț si dudiđ di míni di cǎta cǎtári?* (Oare te-ai plictisit de mine de atâta grijă?) Can T<sup>2</sup> 108/20; *La míni vrínă ǎră nu-ń si dudișăști di tîni.* (Mie nu mi se urăște de tine niciodată.) Can T<sup>2</sup> 108/21.

Et.: mac. *dodee*.

**dudiiri** s.f. Dms. Plictiseală. *Nu putúđ să trăjés cǎta dudiiri.* (N-am putut să rabd [= să suport] atâta plictiseală.) Dms s.v.

Et.: vezi *dudișés*.

**dudinzúr, dudinzurári, dudinzuráj, dudinzurát** vb. I. *Intranz.* Dms s.v. *dinzúr.* A da ocol, a termina de ocolit.

Et.: din *du-* + *dinzúr<sup>1</sup>*.

**dudispíc, dudispicári, dudispicáj, dudispicát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *dispíc.* A termina de despicat.

Et.: din *du-* + *dispíc*.

**dudisplítés, dudisplítiri, dudisplítúđ, dudisplítít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *displítés.* A termina de desfăcut sau de despletit.

Et.: din *du-* + *displítés*.

**dudispriminés, dudispriminíri, dudispriminíđ, dudispriminít** vb. IV. *Refl.* Dms s.v. *dispriminés.* A se dezbrăca de tot, a termina de dezbrăcat.

Et.: din *du-* + *dispriminés*.

**dudistórn, dudisturnári, dudisturnáj, dudisturnát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *distórn.* A termina de răsturnat, de răscolit.

Et.: din *du-* + *distórn*.

**dudistúp, dudistupári, dudistupáj, dudistupát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *distúp.* A termina de destupat.

Et.: din *du-* + *distúp*.

**dudisťing, dudisťinđiri, dudisťinș, dudisťíns** vb. III. *Tranz. și refl.* Dms s.v. *disťing.* A termina de descins, a se descinge.

*Var.:* **dudăšťing** (Dms s.v. *disťing*).

Et.: din *du-* + *disťing*.

**dudisvijés** vezi **dudizvijés**.

**dudișǎrt** vezi **dudișǎrt**.

**dudișǎrt, dudișǎrtári, dudișǎrtáj, dudișǎrtát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *dișǎrt.* A deșerta, a goli; a termina de deșertat.

*Var.:* **dudișǎrt** (Dms).

Et.: din *du-* + *dișǎrt*.

**dudisvălés** vezi **dudizvălés**.

**dudizvălés, dudizvăliri, dudizvălíđ, dudizvălít** vb. IV. *Tranz.* Dms. A dezveli.

*Var.:* **dudisvălés** (Dms s.v. *disvălés*).

Et.: din *du-* + *dizvălés*.

**dudizvijés, dudizviiri, dudizviúđ, dudizviít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *disvișés.* A descolăci.

*Var.:* **dudisvijés** (Dms s.v. *disvișés*).

Et.: din *du-* + *dizvișés*.

**dudór, dudurári, duduráj, dudurát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *dor.* A termina de tăiat lemne.

Et.: din *du-* + *dor<sup>2</sup>*.

**dudrubés, dudrubiri, dudrubíđ, dudrubít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *drubés.* A mărunți.

Et.: din *du-* + *drubés*.

**dudúc, dudúťiri, dudúș, dudús** vb. III. *Tranz. și refl.* Dms s.v. *duc.* 1. A aduce.

2. A (se) duce până la capăt.

Et.: din *du-* + *duc<sup>1,2</sup>*.

**duducărǎs** vezi **duducărǎș**.

**duducărǎș, duducărǎri, duducărǎđ, duducărǎt** vb. IV. *Tranz., intranz. și refl.* Dms s.v. *ducărǎș.* A se nimeri.

*Var.:* **duducărǎș** (Dms s.v. *ducărǎș*).

Et.: din *du-* + *ducărǎș*.

**dudulét** *s.m.* Pap<sup>2</sup> 78; Cap 119; Dms. Paparudă. *Brăslăvēṭi× dārāră dudulét cǎ nu mirđá.* (Locuitorii din Birislăv au făcut [o] paparudă pentru că nu ploua.) Dms s.v.; *Cṭn ăṭi sūṣă mări, [...] fētili dāră dudulét.* (Când e secetă mare, [...] fetele fac paparudă.) Can T<sup>1</sup> 269/18. F i g. Ud până la piele. *Dudulét ti fǎsi.* (Te-a udat până la piele.) Dms s.v.; *Dudulét ăṭ, cucurǎṭi scăldăt.* (L i t. E [ca o] paparudă, cocoșel ud. = Este ud până la piele.) Can T<sup>2</sup> 177/38.

Et.: cf. mac. *dodola*, bg. *dodulica* (BER I 406, s.v. *dodola*).

**dudún, dudunári, dudunáj, dudunát** *vb.* I. *Tranz.* Dms s.v. *dun*. A termina de adunat.

Et.: din *du-* + *dun*.

**dudupărǒás** vezi **dudupărǒs**.

**dudupărǒs, dudupărǒri, dudupărǒj, dudupărǒt** *vb.* IV. *Refl.* Dms s.v. *dupărǒás*. A se sprijini.

*Var.*: **dudupărǒás** (Dms s.v. *dupărǒás*).

Et.: din *du-* + *dupărǒs*.

**dufác, dufátiri, dufés, dufát (dufápt)** *vb.* III. *Tranz.* Can<sup>2</sup> 384; Cap 102, 124 s.v. *fac*; Dms s.v. *fac*. A termina de făcut.

*Var.*: **dăfác** (Can<sup>2</sup> 384; Cap 102, 124 s.v. *fac*; Dms s.v. *fac*).

Et.: din *du-* + *fac*.

**dufáric, dufáricári, dufáricáj, dufáricát** *vb.* I. *Tranz.* Dms s.v. *fáric*. A termina de potcovit.

Et.: din *du-* + *fáric*.

**dufrec, dufricári, dufricáj, dufricát** *vb.* I. *Tranz.* Dms s.v. *frec*. A termina de frecat.

Et.: din *du-* + *frec*.

**dufrig, dufríđiri, dufriș, dufrípt** *vb.* III. *Tranz.* și *refl.* Dms s.v. *frig*. A (se) frige bine. *Cǎ si dufrísi [birbǎđili] și cǎ si scǎpǎ di cǒla, ăṭ ărdicǒ řápa.* (După ce se fripse bine [berbecul] și după ce scǎpǎ de acolo, ridică frigarea.) DP 54/9.

Et.: din *du-* + *frig*<sup>2</sup>.

**dufrimínt, dufrimintári, dufrimintáj, dufrimintát** *vb.* I. *Tranz.* Dms s.v. *frimínt*. A termina de frământat.

Et.: din *du-* + *frimínt*.

**dufrǒáng** vezi **dufrǒng**.

**dufrǒng, dufrǒnđiri, dufrǒnș, dufrǒnt** *vb.* I. *Tranz.* Dms s.v. *frǒang*. A termina de spart.

*Var.*: **dufrǒáng** (Dms s.v. *frǒang*).

Et.: din *du-* + *frǒng*.

**dufúr, dufurári, dufuráj, dufurát** *vb.* I. *Tranz.* Dms s.v. *fur*. A fura tot, a termina de furat.

Et.: din *du-* + *fur*.

**dugǎzés, dugǎziri, dugǎzji, dugǎzít** *vb.* IV. *Tranz.* Dms s.v. *gǎzés*. A călca în picioare.

Et.: din *du-* + *gǎzés*.

**dúglǎ, pl. dúgli** *s.f.* Cap 119; Dms. Monedă veche din aur. *Si fǎlǎṣṭi cǎ ări undóṭú dúgli.* (Se mândrește că are câteva monede din aur.) Dms s.v.

*Var.*: **dúblǎ**<sup>2</sup> (AtaM 64/21; Dms s.v.).

Et.: mac., bg. *dubla*.

**dugnujés, dugnuiri, dugnuij, dugnuít** *vb.* IV. *Tranz.* Dms s.v. *gnujes*. A gunoi peste tot.

Et.: din *du-* + *gnu ǎs*.

**dugrá** *s.f.* Dms. Armă de foc.

Et.: cf. alb. *dogra*.

**dugrǎbǎjés, dugrǎbáiri, dugrǎbáj, dugrǎbáit** *vb.* IV. *Tranz.* Dms s.v. *grǎbǎ ǎs*. A lua cu totul, a termina de luat.

*Var.*: **dugrǎbǎvés** (Dms).

Et.: din *du-* + *grǎbǎ ǎs*.

**dugrǎbǎvés** vezi **dugrǎbǎjés**.

**dugrǎmađie** vezi **dugrǎmađiǎ**.

**dugrǎmađiǎ, pl. dugrǎmađii** *s.m.* Wild h. 369/3, 4; Dms. Dulgher, tâmplar. *Ăn drum bătú di un dugrǎmađiǎ.* (Pe drum întâlni un dulgher.) DP 91/39.

*Var.*: **drugumađie** (Wild h. 369/4), **dugrǎmađie** (Wild h. 369/3), **dugrumađie**

(Wild h. 369/3), **dulmăgójă** (Cap 119; ALR II, 1, h. 222/012; Dms).

Et.: tc. **doğramacı** (mac., bg. **dogramağija**).

**dugripés, dugripíri, dugripîj, dugripít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *gripés*. A asmuți.

Et.: din *du-* + *gripés*.

**dugrumaגיע** vezi **dugrămăgîjă**.

**dugunés, duguníri, dugunîj, dugunít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *gunés*. A mâna; a goni; a izgoni.

Et.: din *du-* + *gunés*.

**dugúst, dugustári, dugustáj, dugustát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *gust*. A termina de gustat.

Et.: din *du-* + *gust*.

**dugustés, dugustíri, dugustîj, dugustít** vb. IV. *Refl.* Dms s.v. *gustés*. A se ospăta, a se ghiftui.

Et.: din *du-* + *gustés*.

**dugutfés, dugutfíri, dugutfîj, dugutfít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *gutfés*. A prepara mâncare, a termina de gătit.

Et.: din *du-* + *gutfés*.

**duğăngărés, duğăngăriri, duğăngărîj, duğăngărít** vb. IV. *Intranz.* Dms s.v. *ğăngărés*. A suna din clopoțel.

Et.: din *du-* + *ğăngărés*.

**duğán** vezi **dukán**.

**duğén** vezi **dukán**.

**duh, pl. dúhur** s.n. Dms. Spirit (sfânt).

Et.: mac., bg. **duh**.

**duj** vezi **doj**.

**Dúja** n.pr. Pap M<sup>2</sup> 176/10; Cap 119. Nume de deal în *Úmă*.

**dujăvés, dujăvíri, dujăvíj, dujăvít** vb. IV. *Refl.* Dms s.v. *ăvés*. A se ivi peste tot.

Et.: din *du-* + *ăvés*.

**Dúič** n.pr. Pap M<sup>2</sup> 176/11; Cap 119. Nume de fântână în *Óșin*.

**dúji** vezi **dojł**.

**dujérb, dujérbiri, dujérs, dujért** vb. III. *Tranz.* Dms s.v. *jérb*. A fierbe bine. *Cárnğa-~ córăvă că nu-~ du ărtă*. (Carnea

este tare fiindcă nu este fiartă destul.) Dms s.v. *córăv*.

Et.: din *du-* + *érb*.

**dujés, dujšóri, dujšój, dujšót** vb. IV. *Intranz.* Dms s.v. *jés*. A ieși de tot. *Šárpili áncă nu vęa dujšót di sub roápă*. (Șarpele nu ieșise încă de tot de sub piatră.) DP 26/9.

Et.: din *du-* + *és*.

**duji** vezi **dojx**.

**duilcă** vezi **duójcă**.

**duistribés, duistribíri, duistribîj, duistribít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *istribés*. A curăța de tot.

Et.: din *du-* + *istribés*.

**duizdijés, duizdiiri, duizdiij, duizdiít** vb. IV. *Intranz.* Dms s.v. *izdijés*. A-și da sufletul.

Et.: din *du-* + *izdijés*.

**duizvărvés, duizvărvíri, duizvărvîj, duizvărvít** vb. IV. *Refl.* A se perinda peste tot. *Dúpu ři si duizvărvíră, kelésu lă lăšó řéla cálu ăn un ándac*. (După ce se perindară peste tot, chelul lăsă calul într-un șanț.) DP 68/10.

Et.: din *du-* + *izvărvés*.

**dujdóvnic** vezi **drujdóvnic**.

**dujdúvnic** vezi **drujdóvnic**.

**dujóc, dujucári, dujucáj, dujucát** vb. I. *Tranz.* și *intranz.* Dms. A juca până la sfârșit.

♦ *Ti căřăș ăn táneř, dujócă-la!* (Te-ai prins în horă, joac-o până la sfârșit!) Cap<sup>2</sup> 182/15.

Et.: din *du-* + *joc<sup>2</sup>*.

**dujúdic, dujudicári, dujudicáj, dujudicát** vb. I. *Tranz.* și *intranz.* Dms s.v. *judic*. A judeca definitiv; a gândi profund.

Et.: din *du-* + *judic*.

**dujúng, dujúngiri, dujúns, dujúns** vb. III. *Intranz.* Dms s.v. *jung*. A ajunge; a merge până la capăt.

Et.: din *du-* + *jung*.

**dujúr, dujurári, dujuráji, dujurát vb.**

I. *Intranz.* Dms s.v. *jur.* A jura, a depune jurământ..

Et.: din *du-* + *jur.*

**dujút, dujutári, dujutáji, dujutát vb.**

I. *Tranz.* Dms s.v. *jut.* A ajuta necondiționat, fără limită.

Et.: din *du-* + *jut.*

**dukán,** *pl. dukáni s.n.* Pap<sup>2</sup> 78; Can<sup>2</sup> 390; Cap 119; Cerna A/1725; Dms. Prăvălie. *Jel i zúyǎ ișǎ și zǎțé la sóri pri la dukán.* (În fiecare zi el ieșea [afară] și zăcea la soare în fața prăvăliei.) Can T<sup>1</sup> 281/31; *Ra únǎ úarǎ un yom moș; aș ve un dukán.* (Era odată un om bătrân; avea o prăvălie.) Cap<sup>2</sup> 43/8; *Cyon amná drúmu, bǎtú di un dukán.* (Cum mergea pe drum, dădu de o prăvălie.) Cap<sup>2</sup> 139/30; *Țista yom [...], ca si dúsi lângǎ dukánu lu mincunósi× „pat” cu tuǎgu la măgar și túntǎa ǎ× cǎzú di la măgar un miǎt.* (Acest om [...], dacă se duse lângă prăvălia mincinoșilor, „poc”, cu toiagul în măgar și atunci îi pică de la măgar un bănuț de argint.) Pap M<sup>2</sup> 24/34; *Tu s-ti duș, Téga, dirép ǎn cǎtún; dirép ǎn cǎtún, la dugénu meú.* (Téga, tu să te duci direct în sat; direct în sat, la prăvălia mea.) Cap<sup>2</sup> 20/22; *Tricú țǎa fǎtǎ pri la dukáni.* (Fata trecu pe la prăvălii.) MP 30/12; *Fǎta lu crǎluluǎ vǎa zis si ncǎdǎ dukánili.* (Fata împăratului zisese să închidă prăvăliile.) MP 30/11; *Sucǎțili vǎaú ǎrbǎ pǎn di bron, dukánili toǎti dișcǎsi fǎr di stǎpón, ǎnúntru sǎldi cucóți× cǎntáú și cójii× látráú.* (Ulițele aveau iarbă până la brâu, prăvăliile toate deschise, fără stăpân, numai cocoșii cântau înăuntru și câinii látrau.) Cap<sup>2</sup> 144/33; *ǎn Fúștiń gǎali dukáni, țǎ ver cúmpǎr.* (La Fúștiń [sunt] numai prăvălii, cumperi ce vrei.) Dms s.v.; *Váni vǎa și dukán și cǎviné.* (Ion avea și prăvălie și cafenea.) Dms s.v.

◆ *Toǎti dukánili luǎ sa.* (L i t. Toate prăvăliile sunt ale lui.= Se spune despre cineva care umblă de colo-colo, fără niciun rost.) Cap<sup>2</sup> 177/34.

*Var.:* **duǎán** (Cap 119 s.v.), **duǎén.**

Et.: tc. **dükkân** (mac. **dukjan**, bg. **djukjan**).

**dukanǎia** vezi **dukanǎiǎ.**

**dukanǎiǎ** vezi **dukanǎiǎ.**

**dukáptin, dukáptinári, dukáptináji, dukáptinát vb.** I. *Tranz.* și *refl.* Dms s.v. *káptin.* A (se) pieptăna, a (se) termina de pieptănat.

Et.: din *du-* + *káptin.*

**dukanǎiǎ,** *pl. dukanǎiǎ s.m.* Can<sup>2</sup> 390; Cap 119 s.v. *dukán;* Dms. Negustor. *Aú trimési la dukánǎia ca si le pátrusprǎț di arșón di astár, tot virisina.* (O trimise la negustor să ia paisprezece coți de căptușeală, pe datorie.) Can T<sup>2</sup> 108/37; *Dǎrǎ únǎ cǎrti, cacúm cǎ móșu dukánǎia cǎta súfliti la únǎ úarǎ tǎlčǎ.* (Scrise un bilet cum că bătrânul negustor a omorât atâtea suflete dintr-odată.) Cap<sup>2</sup> 43/13; *Antrǎ la un dukánǎia, șizú și lǎ să spúnǎ mincún.* (Intră la un negustor, se așeză și începu să spună minciuni.) Cap<sup>2</sup> 46/8; *Dukanǎia, cum vút-aú vindút nári, ve picát pri kúpéng și si veú dunát múlti mușt pri picátúrlu di nári.* (Cum negustorul vânduse miere, picase pe oblon și se adunaseră multe muște pe picăturile de miere.) Can T<sup>1</sup> 281/32.

*Var.:* **dukanǎia, dukanǎiǎ, dukinǎiǎ** (Dms s.v.).

Et.: tc. **dükkâncı** (mac. **dukjanǎia**, bg. **djukjanǎia**).

**dukés, dukíri, dukíj, dukít vb.** IV. *Refl.* MP 60/9; DP 89/4. A înțelege, a-și da seama. *Purcáru, cǎri ra ǎn úrmi, si dukí cǎ úa stau úámin.* (Porcarul, care venea din urmă, își dădu seama că aici stau oameni.) DP 89/4; *Fǎta ra mult*

*ancrîlătă și si dukî ca țista uom nu i luăș di la buric.* (Fata era foarte isteată și înțelese că omul ăsta nu-i bolnav de inimă.) MP 60/9.

Et.: ar. *dukéscu*; cf. și alb. *dukem*.

**dukicá** vezi **dékicá**.

**dukimăsés** vezi **dukimisés**.

**dukimîă**, pl. **dukimî** s.f. Dms. Minune. *Si feási mári dukimîă.* (S-a arătat mare minune.) Dms s.v.

Et.: gr. *δοκιμή*.

**dukimisés**, **dukimisiri**, **dukimisîj**, **dukimisít** vb. IV. *Tranz.* și *intrans.* Pap<sup>1</sup> 43-44; Pap<sup>2</sup> 78; Can<sup>2</sup> 390; Cap 119; ALDM h. 224/1, h. 225/1; Dms. A supraveghea; a proba; a înțelege, a-și da seama; a recunoaște. *Ángălu [...] si cáță di si glăvăști la un zingín și prôapi trej an ič si nu si zărôadă; țista zingínu túcu la dukimiséa.* (Îngerul [...] se prinse să se bage slugă la un bogătaș și aproape trei ani să nu rădă; bogătașul ăsta îl supraveghea [= era cu ochii pe el].) Cap<sup>2</sup> 104/4; *Íjju ampirátuluĵ dukimási ĵundi si culcă fĵăta.* (Fiul împăratului și-a dat seama unde se culcă fata.) MP 70/29; *Raĵ și tōr cări veaĵ dukimisít că Márca aĵ dirépt.* (Erau și dintre aceia care înțeleseseră că *Márca* [= *Cráli Márca*] e [om] drept.) DP 73/26; *Țĵăr și ĵuă si dukimisĵăs dăli puăt su-ĵ licuĵăs.* (Vreau și eu să-mi dau seama dacă pot s-o vindec.) MP 180/21; *S-lĵea únu, s-la dukimisĵăscă, lânta s-la dukimisĵăscă, tĵăttă zúĵa cĵăla si si umărăscă.* (O să ia unul [= un fluier] să-l probeze, pe altul să-l probeze, o să se obosească acolo toată ziua.) MP 54/20; *Dukimisĵĵ că șa raĵ lucrili.* (Am înțeles că așa stăteau lucrurile.) Dms s.v.; *Lă dukimisĵră dúpă laf.* (L-au recunoscut după vorbă.) Dms s.v.

Var.: **dukimăsés**, **dukimisĵăs**.

Et.: gr. *δοκιμάζω*.

**dukimisĵăs** vezi **dukimisés**.

**dukimlîă**, pl. **dukimlî** adj. Dms. Arătos; important. *Dukimlîă om!* ([Ce] om important!) Dms s.v.

Et.: din *dukimlîă* + *-lîă*.

**dukingĵĵă** vezi **dukăngĵĵă**.

**dukités**, **dukitiri**, **dukitĵĵ**, **dukitít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *Kités.* A împodobi, a termina de împodobi.

Et.: din *du-* + *kités*.

**duláč** vezi **dăláč**.

**duláčcă**, pl. **duláčki** s.f. Cap 119; Dms. Bardă, secure. *Duláčcă di durătúră.* (Bardă de tăiat lemne.) Cap 119 s.v.; *Pudô-n-u țea duláčca, că să-ĵ ta× veăĵca.* (Dă-mi-o barda, să tai craca.) Dms s.v.

Et.: cf. *duláč* (s.v. *dăláč*).

**dulág**, **dulăgári**, **dulăgái**, **dulăgát** vb. I. *Intrans.* Dms s.v. *lag.* A alerga peste tot.

Et.: din *du-* + *lag*.

**dulámă**, pl. **dulóm** și **dulómur** s.f. Can<sup>2</sup> 390; Cap 119; Carna A/Supl; Dms. Dulamă. *Dulámă cu culcăf.* (Dulamă cu ornamente de catifea pe coate.) Cap 119 s.v.; *Ăĵ turí duláma an drum și si zăngunisí.* (Aruncă dulama în drum și se puse pe fugă.) DP 54/24; *Duláma [cuparánu] aĵ pun prísti sucárdi și-ĵ cu mőniț lunđ până pri mărđĵli. Duláma-ĵ lúngă până pri crúți. Și ęa ári dinzúr anzúr găĵán, áma vĵnăt, ĵli négru; roș găĵán nu si púni nițicōn la dulámă.* (Dulama [cuparánu] o pun peste sarică și e cu mâneci lungi până la încheieturile mâinilor. Dulama e lungă până pe șale. Și ea are găitan de jur împrejur, fie albastru, fie negru; găitan roșu nu se pune niciodată la dulamă.) Can T<sup>1</sup> 265/5-8.

Et.: tc. *dolama* (mac., bg. *dolama*).

**duláp**, pl. **dulápur** s.n. Pap<sup>2</sup> 78; Can<sup>2</sup> 390; Cap 119; Dms. Dulap. *Ficóru nu vizú țivagódęa lant, sáldi cōrpa, cárĵ-u lō șĵ-u turí an un duláp.* (Băiatul nu văzu nimic altceva, numai batista, pe care o luă și o aruncă într-un dulap.) Pap M<sup>2</sup> 162/33;



*Vrin čăpcōān a×li furōā pârli din duláp.*  
(Un hoț i-a furat banii din dulap.) Dms s.v.; *Lǎ-×a-ț-li, miluli, ăn țela dulápu sa [pârli].* (Ia-ți-i, dragule, [banii] sunt în acel dulap.) DP 65/40.

Et.: tc. **dolap** (mac., bg. *dolap*).

**dulás, dulásári, dulásái, dulását vb.**

I. *Tranz.* Dms s.v. *las*. A lăsa definitiv, a părăsi.

Et.: din *du-* + *las*.

**dulátru, dulátrári, dulátrái, dulátrát vb.**

I. *Intranz.* Dms s.v. *látru*. A termina de lătrat.

Et.: din *du-* + *látru*.

**duláfés, duláfiri, duláfii, duláfít vb.**

IV. *Intranz.* Dms s.v. *lăfés*. A sta de vorbă.

Et.: din *du-* + *lăfés*.

**dulăpăjés, dulăpári, dulăpái, dulăpăit vb.** IV. *Tranz.* Dms s.v. *lăpă ʼés*. A înfuleca.

*Var.:* **dulăpnés** (Dms s.v. *lăpă ʼés*).

Et.: din *du-* + *lăpă ʼés*.

**dulăpnés** vezi **dulăpăjés**.

**dulázés, duláziri, dulázii, dulázít vb.**

IV. *Intranz.* Can<sup>2</sup> 390; Cap 119, 167 s.v. *lázés*; Dms s.v. *lázés*. A merge în picioare, a nu mai merge de-a bușilea. *Ficóru mărișór [...], ca si dulázescă.* (Copilul mărișor [...], când începe să meargă în picioare.) Can T<sup>2</sup> 100/1.

Et.: din *du-* + *lázés*.

**dulegăn, dulegănári, dulegănái, dulegănát vb.** I. *Tranz.* și *refl.* Dms s.v. *leágăn*. A se legăna.

Et.: din *du-* + *leágăn*.

**dulegáti<sup>1</sup>, pl. dulét s.m.** Dms. Jgheab făcut din tuburi de argilă arsă, prin care se scurge apa de la cișmea. *Délmi că dǎdim di dulét, cóla va să ra čěsmă.* (Dacă am dat de jgheaburi, acolo trebuia să fie cișmea.) Dms s.v.

Et.: bg. dial. *dulec*.

**Dulegáti<sup>2</sup> n.pr.** Pap M<sup>2</sup> 176/12; Cap 119; Dms. Nume de fântână în *Lúnđín*.

Et.: *dulgáti<sup>1</sup>*.

**dulegáŷ, dulári, dulái, dulát vb.** I.

*Tranz.* Dms s.v. *leáŷ*. A lua tot; a acapara.

Et.: din *du-* + *leáŷ*.

**dulég<sup>1</sup>, dulegáziri, duleș, dulés vb.** III.

*Tranz.* Dms s.v. *leg*. A alege.

Et.: din *du-* + *leg<sup>1</sup>*.

**duleg<sup>2</sup>, dulegári, dulegái, dulegát vb.**

I. *Tranz.* Dms s.v. *leg*. A lega strâns.

Et.: din *du-* + *leg<sup>2</sup>*.

**dulét, duletiri, duletiŷ, duletit vb.** IV.

*Intranz.* Dms s.v. *litcăjés*. A pleca.

Et.: din *du-* + *let*.

**dulicșurizéz, dulicșurizári, dulicșurizái, dulicșurizát vb.** I. *Tranz.*

Dms s.v. *licșurizéz*. A ușura de tot.

Et.: din *du-* + *licșurizéz*.

**dulicujés, dulicuiri, dulicuiŷ, dulicuít vb.** IV. *Tranz.* Dms s.v. *licujés*. A tămădui, a vindeca de tot.

Et.: din *du-* + *licu ʼés*.

**dulíng, dulínđiri, dulínș, dulíns vb.** III. *Tranz.* Dms s.v. *ling*. A linge tot.

Et.: din *du-* + *ling*.

**dulinivés, duliniviri, dulinivii, dulinivít vb.** IV. *Intranz.* Dms s.v. *linivés*. A lenevi.

Et.: din *du-* + *linivés*.

**dulipés, dulipiri, dulipiŷ, dulipít vb.** IV. *Tranz.* Dms s.v. *lipés*. A lipi, a termina de lipit.

Et.: din *du-* + *lipés*.

**duliturgísés, duliturgísiri, duliturgísii, duliturgísít vb.** IV. *Intranz.* Dms s.v. *liturgísés*. A termina de slujit o slujbă.

Et.: din *du-* + *liturgísés*.

**dulmăgójă** vezi **dugrămăgiiă**.

**dulțeată, pl. dulțetur s.f.** Can<sup>2</sup> 389; Cap 120; Dms. Dulceață.

Et.: din *dulți* + *-țătă*.

**dulți, pl. duț adj. și adv.** Pap<sup>1</sup> 44; Pap<sup>2</sup> 78; Can<sup>2</sup> 390; Cap 120; Cerna A/1841; Dms. Dulce; plăcut (la gust). *Bre, ți dulți cărni.* (Măi, ce carne plăcută

la gust.) W 73/16; *Di dǔlți maj dǔlți, ăñ misúr nu si púni.* ([E] foarte dulce, [și] nu se pune în strachină. [Ghicioare = Somnul].) Can T<sup>2</sup> 114/23; *Ăñ am țe am, ni ăñ misúr si púni, ni ăñ mǔñ si cățã, ma di el ma dǔlți nǔ-ári.* (Am ce am, nici în strachină nu se pune, nici cu mâna nu se apucã, dar mai dulce decât el nu e [nimic]. [Ghicioare = Somnul].) Cap<sup>2</sup> 160/13; *Țișțea dojx fraț zăcățărã sã cǔntã cǔntiți mult duș și mult úbãvi.* (Cei doi frați începurã sã cânte cântece foarte plăcute și foarte frumoase.) Pap M<sup>2</sup> 145/19; *Bilbíxu ișót-ay din cǎfész [...], zăcántát-ay mult dǔlți.* (Privighetoarea a ieșit din colivie [...], a început sã cânte foarte plăcut.) AtaM 380/9.

**Dǔlți sã-x iǔã.** Sã-i fie de bine. *Țista cãri ay lǔ tórba și el ra vrin flãmúnd, șa cã dǔlți sã-x iǔã.* (Asta care a luat traista era și el un [om] flãmând, așa cã sã-i fie de bine.) DP 70/36.

◆ *Láptili cǔt-ai dǔlți, cǔt-ai mǎrós.* (L i t. Laptele pe cât e de dulce, pe atât e de amar. = Se spune despre lucrurile bune și plăcute care se obțin cu greutate.) Pap M<sup>2</sup> 72/21; *Úáspițu nu si prușțătã cu beári și cu mǎncãri, ma cu dǔlți zbor.* (Oaspetele nu se întâmpinã cu bãuturã și cu mâncare, ci cu vorbã bunã.) Cap<sup>2</sup> 210/7.

Et.: lat. *dulcis*.

**dǔlțicãv, dǔlțicãvã pl. dǔlțicãv, dǔlțicãvi adj.** Can<sup>2</sup> 390; Cap 120 s.v. *dǔlți*; Dms. Dulceag.

Var.: **dulțicãv** (Can<sup>2</sup> 390).

Et.: din *dǔlți* + *-icãv*.

**dulțicãv** vezi **dǔlțicãv**.

**dulțimi s.f.** Can<sup>2</sup> 390; Cap 120 s.v. *dǔlți*; Dms. Dulceață, dulce. *Lã pucãni cu únã dulțimi.* (L-a servit cu un dulce.) Dms s.v. P. e x t. Prietenie, înțelegere. *Mult vã-ú veș dulțimeã.* (L i t. Aveți multã înțelegere. = Sunteți prieteni foarte apropiați.) Cap<sup>2</sup> 177/43.

Et.: din *dǔlți* + *-imi*.

**dulucnês, dulucnîri, dulucniț, dulucnít vb.** IV. *Tranz.* Dms s.v. *lucnês*. (Despre câine) a bea, a lipăi.

Et.: din *du-* + *lucnês*.

**dulumnês, dulumnîri, dulumniț, dulumnít vb.** IV. *Intranz.* Dms s.v. *lumnês*. A se duce la fund.

Et.: din *du-* + *lumnês*.

**dulumutês, dulumutîri, dulumutîț, dulumutít vb.** IV. *Intranz.* Dms s.v. *lumutês*. A mormăi, a bombăni.

Et.: din *du-* + *lumutês*.

**dulunțês, dulunțîri, dulunțîț, dulunțít vb.** IV. *Tranz.* Dms s.v. *lunțês*. A prelungi.

Et.: din *du-* + *lunțês*.

**duluștês, duluștîri, duluștîț, duluștít vb.** IV. *Tranz.* Dms s.v. *luștês*. A decoji, a dezghioaca.

Et.: din *du-* + *luștês*.

**duluvês, duluvîri, duluvîț, duluvít vb.** IV. *Tranz.* Dms s.v. *luvês*. A vâna.

Et.: din *du-* + *luvês*.

**duxért, duxértãri, duxértãț, duxértát vb.** I. *Tranz.* Dms s.v. *xért*. A ierta, a absolvi de păcate.

Et.: din *du-* + *xért*.

**duxupês, duxupîri, duxupîț, duxupít vb.** IV. *Tranz.* Dms s.v. *xupês*. A curățã de tot de coajã.

Et.: din *duxupês*.

**Dúma n.pr.** Pap<sup>2</sup> 78; Cap 120. Nume de persoanã.

**dumaKín** vezi **dumãKín**.

**dumaKíncã** vezi **dumãKíncã**.

**dumán s.n.** Cap 120; Wild h. 439/6; Dms. 1. Fum. *Bisxárica cǔan ărděã, dumánu pãn la țer si ărdicã.* (Când ardea biserica, fumul se ridica pãnã la cer.) Dms s.v.; *Cǔñ si duțé „bam, bam, bam”, cu mǎrtínu ăñ smăreț, [...] si fési mári dumán.* (Când se ducea „poc, poc, poc!”,

cu pușca prin ienuperi, [...] se făcu mult fum.) Cap<sup>2</sup> 54/39. **2.** Praf. *Vinturița dumán fáți.* (Vârtejul face praf mult.) Dms s.v.

♦ *Dumán n-u lú cru.* (Praful sunt. = S-a ales praful de mine.) Dms s.v.

Et.: tc. **duman** (mac., bg. **duman**).

**dumánc** vezi **dumánánc**.

**dumástic** vezi **dumęástic**.

**dumáțin**, **dumáținári**, **dumáținái**, **dumáținát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *máțin*. A termina de măcinat.

Et.: din **du-** + **máțin**.

**dumăcnés**, **dumăcníri**, **dumăcníj**, **dumăcnít** vb. IV. *Tranz.* și *intrans.* și *refl.* Dms s.v. *măcnés*. A târi; a aluneca de tot.

Et.: din **du-** + **măcnés**.

**dumăkin**, pl. **dumăkiún** s.m. Pap<sup>2</sup> 78; Can<sup>2</sup> 390; Cap 120; Dms. Gospodar; stăpân. *Lę și di tçáti aláturli ți ári un dumákin án casă.* (Ia și din toate uneltele pe care le are în casă un gospodar.) Pap M<sup>2</sup> 103/13; *Si fǎsi ǎl dumákin an lu puǎpǎja casa.* (El se făcu stăpân în casa popii.) MP 232/4; *Mántręáști dírá di eș șiu dumákinlu dǎrá únă dúpcă.* (Vede urmă de arici și gospodarul făcu o groapă.) AtaM 365/10. P. e x t. Soț. *Nu n-u casă dumákinu.* (Soțul [meu] nu e acasă.) Dms s.v.

♦ *Bun dumákin.* (L i t. Bun stăpân[ul]. = Se spune când copiii fură fructele din grădina unui vecin.) Cap<sup>2</sup> 178/1.

*Var.:* **dumákin**.

Et.: mac., bg. **domakin**.

**dumăkincă**, pl. **dumăkínki** s.f. și adj. Pap<sup>2</sup> 78; Cap 120 s.v. *dumákin*; ALR II, 1, h. 130/012; Dms. Gospodină. *Și șa-ș rǎması búna fǎtǎ dumákincă an casă.* (Și așa a rămas fata cea bună gospodină în casă.) MP 160/30; *Sǎ nvętǎ mínti că s-i ǎ dumákincă di ęa ncóla.* (Să se învețe mînte să fie gospodină de acum încolo.) Cerna T; *Cása lu dumákincă ǎ mu-xári a ǎ dájma pac.* (Casa femeii gospodine e

întotdeauna curată.) Kats 66/17. P. e x t. Soție, nevestă. *N-u lóșǎ dumákinca.* (Mie bolnavă soția.) Dms s.v.; *Vo ~ să pisǎjés únă cárti la dumákinca si gutfęáscǎ și priștęátǎ argátǎ.* (Vreau să-i scriu nevestei o scrisoare, să gătească și să-i întâmpine pe argați.) Cap<sup>2</sup> 112/1.

Et.: din **dumăkin** + **-că**.

**dumăjés**, **dumăjiri**, **dumăj**, **dumăit** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *mǎjés*. A lovi tare. *Var.:* **dumăjnés** (Dms s.v. *mǎjés*).

Et.: din **du-** + **mǎjés**.

**dumăjnés** vezi **dumăjés**.

**dumánánc**, **dumăncári**, **dumăncáj**, **dumăncát** vb. I. *Tranz.* Can<sup>2</sup> 390; Cap 120, 180 s.v. *mánánc*; Dms. A termina de mâncat. *Ca s-xa dumánánț péștiș s-la xi duń úásili.* (După ce o să termini de mâncat peștii, să le aduni oasele.) Cap<sup>2</sup> 92/2; *Lántǎ seǎrá árǎ șa feási și prǎpi să x dumánáncǎ toț.* (În cealaltă seară tot așa făcu și aproape să-i termine de mâncat pe toți.) DP 41/38; *Ca dumăncǎ, li dunę tçáti úásili.* (După ce a terminat de mâncat, a adunat toate oasele.) Cap<sup>2</sup> 92/4.

*Var.:* **dămánc** (Can<sup>2</sup> 390 s.v.; Cap 120, 180 s.v. *mánánc*; Dms), **dumánc** (Cap 120, 180 s.v. *mánánc*), **dumánc** (Cap 120, 180 s.v. *mánánc*).

Et.: din **du-** + **mánánc**.

**dumánc** vezi **dumánánc**.

**dumăncǎs** vezi **dumăncǎș**.

**dumăncǎș**, **dumăncǎri**, **dumăncǎj**, **dumăncǎt** vb. IV. *Refl.* Dms s.v. *măncǎș*. A se trudi; a se istovi.

*Var.:* **dumăncǎș** (Dms s.v. *măncǎș*).

Et.: din **du-** + **măncǎș**.

**dumăndărăs**, **dumăndăriri**, **dumăndărj**, **dumăndărít** vb. IV. *Refl.* Dms s.v. *măndărăs*. A se mândri, a nu-și încăpea în piele de mândrie.

Et.: din **du-** + **măndărăs**.

**dumănică** vezi **dumínică**.

**dumărsés, dumărsíri, dumărsíj, dumărsít** vb. IV. *Refl.* Dms s.v. *mărsés*. A mânca de dulce.

Et.: din *du-* + *mărsés*.

**dumătés, dumătíri, dumătíj, dumătít** vb. IV. *Refl.* Dms s.v. *mătés*. A se murdări peste tot.

Et.: din *du-* + *mătés*.

**dumăznés, dumăzníri, dumăzníj, dumăznít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *măznés*. A netezi bine de tot.

Et.: din *du-* + *măznés*.

**dumbărés, dumbăríri, dumbăríj, dumbărít** vb. IV. *Tranz.* Dms. A face zgomot, a zdrăngăni. *Nu dumbăreă tiniKíjă, că mi ănluzăş.* (Nu [mai] zdrăngăni tinicheaua, că m-ai înnebunit.) Dms s.v.

Et.: onomatopee.

**dumbărlivés, dumbărlivíri, dumbărlivíj, dumbărlivít** vb. IV. *Intranz.* Dms s.v. *ămbărlivés*. A ameţi; a căpia.

Et.: din *du-* + *mbărlivés* (s.v. *ămbărlivés*).

**dumbét, dumbetári, dumbetáj, dumbetát** vb. I. *Tranz.* și *refl.* Dms s.v. *ămbét*. A (se) îmbăta criță.

Et.: din *du-* + *mbet*.

**Dumbróvi** n.pr. Pap M<sup>2</sup> 176/13; Cap 120; Dms. Nume de loc în *Óşin*.

Et.: sl. *dŏbrava*.

**dumburăş** vezi **dumburş**.

**dumburş, dumburşíri, dumburşíj, dumburşót** vb. IV. *Refl.* Dms s.v. *ămburşás*. A lupta până la capăt.

*Var.*: **dumburşás** (Dms s.v. *ămburşás*).

Et.: din *du-* + *mburş*.

**dumăştic, dumisticári, dumisticáj, dumisticát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *măştic*. A mesteca, a termina de mestecat.

*Var.*: **dumăştic** (Dms s.v. *măştic*).

Et.: din *du* + *măştic*.

**dumétur, dumiturári, dumituráj, dumiturát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *métur*. A termina de măturat.

Et.: din *du-* + *métur*.

**Dúmi** n.pr. Pap M<sup>2</sup> 170/27; Can<sup>2</sup> 390; Cap 120 s.v. *Dumínică*. Nume dat vițelului născut într-o zi de duminică.

Et.: *dumínică*.

**dumilujés, dumiluíri, dumiluíj, dumiluíť** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *milujés*. A iubi foarte tare.

Et.: din *du-* + *milu ʼs*.

**duminčún, duminčúnári, duminčúnáj, duminčúnát** vb. I. *Tranz.* și *refl.* Dms s.v. *minčún*. A minți; a (se) înșela.

Et.: din *du-* + *minčún*.

**duminés, duminíri, duminíj, duminít** vb. IV. *Tranz.* și *refl.* Dms s.v. *minés*. A (se) schimba.

Et.: din *du-* + *minés*.

**dumínică, pl. dumíniť** s.f. și adv. Pap<sup>1</sup> 44; Pap<sup>2</sup> 78; Can<sup>2</sup> 390; Cap 120; Cerna A/1535; Wild h. 539/1–7; Dms. *Dumínică. Țăstă dumínică ți vini s-nă dúťim la băşărcă.* (Duminica asta ce vine o să ne ducem la biserică.) Cap 120 s.v.; *Lunđinėťi× sa și mult bisiricóş, dintru țe sărbătórlí și dumíňli biséřica nu ×a ťóni di muť ți vin să si rógă la Dómnú.* (Locuitorii din *Lunđín* sunt și foarte bisericóși, de aceea, în zilele de sărbătoare și duminicile biserică nu-i încape de mulți ce vin să se roage la Domnul.) Can T<sup>1</sup> 263/2; *Dumínică nă izprimíňám și išám lă or.* (Duminica ne îmbrăcam cu haine curate și ieșeam la horă.) Dms s.v.

*Var.*: **dumănică** (Cap 120 s.v.; Wild h. 539/7; Dms), **dumíncă**.

Et.: lat. *domínica*.

**dumíncă** vezi **dumínică**.

**dumirés, dumiríri, dumiríj, dumirít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *mirés*. A termina de măsurat.

Et.: din *du-* + *mirés*.

**dumirusés, dumirusíri, dumirusî,**  
**dumirusít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *mirusés*. A termina de mirosit.

Et.: din *du-* + *mirusés*.

**dumislés, dumislíri, dumislî,**  
**dumislít** vb. IV. *Intranz.* Dms s.v. *mislés*. A gândi profund.

Et.: din *du-* + *mislés*.

**dumitirés, dumitiríri, dumitirî,**  
**dumitirít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *mitirés*. A distruge, a nimici.

Et.: din *du-* + *mitirés*.

**dumiuréz, dumiurári, dumiuráj,**  
**dumiurát** vb. I. *Intranz.* Dms s.v. *miuréz*. A termina de miorlăit.

Et.: din *du-* + *miuréz*.

**dúml'ártat** vezi **duml'irtát**.

**dumlért, duml'irtári, duml'irtáj,**  
**dumxirtát** vb. I. *Tranz.* Pap<sup>2</sup> 76. A se ruga lui Dumnezeu pentru iertarea păcatelor. *Domxértu!* (Mă rog lui Dumnezeu să mă ierte.) Pap<sup>2</sup> 76 s.v.; *Sa-ț domxértu tátu-tu!* (O să mă rog lui Dumnezeu pentru o iertarea păcatelor lui tată-tău.) Pap<sup>2</sup> 76 s.v. *Unipersonal.* *Dúm-xártă*. Dumnezeu să-l ierte! *Jel, cum amná drúmu și zițéá „Dom-xártă”, bătú di úná núntă.* (El, cum mergea pe drum și zicea „Dumnezeu să-l ierte”, întâlnește o nuntă.) Pap M<sup>2</sup> 157/26; *Și țéxa fúriș cum vinéy și „dum-xártă-la” zițéy, șizúrá toș cóla.* (Și hoții, cum veneau și ziceau „Dumnezeu să-l ierte!”, se opriră acolo.) Cap<sup>2</sup> 47/11. P. e x t. s. Parastas, pomenire. *Si toárnă năpó~ la mănćare di Dum-xártă.* (Se întorc la masa de *Dum-xártă* [= de parastas].) Cerna T.

*Var.:* **Doml'ártă.**

Et.: din *Dqámni* + *kúrtă*.

**duml'irtát, duml'irtătă, pl. duml'irtáj,**  
**dum l'irtáti** adj. Dms. Iertat de Dumnezeu; mort.

*Var.:* **duml'ártát** (Dms).

Et.: vezi *dum l'ért*.

**dumnés(c), dumneșcă, pl. dumnéșt**  
adj. Cap 115 s.v. *domn*; Dms. Domnesc;

boieresc. *Cásă dumneșcă.* (Casă boierească.) Cap 115 s.v. *domn*.

*Var.:* **dumnésc** (Dms).

Et.: din *domn* + *-és(c)*.

**dumnésc** vezi **dumnés(c)**.

**dumníl'ă, pl. dumníl' s.f.** Dms. Domnie.

Et.: din *domn* + *-l'ă*.

**dumnizés(c), dumnizeșcă, pl. dumnizéșt** adj. Pap<sup>1</sup> 44; Pap<sup>2</sup> 78; Cap 120; Can<sup>2</sup> 390; Dms. Dumnezeiesc, de la Dumnezeu. *Și si dēdi zbor dumnizésc la jel.* (Și auzi el cuvânt de la Dumnezeu.) Pap M<sup>2</sup> 22/29; *Țista lucrú dumnizés!* (Asta-i lucrare dumnezeiască, lucrarea lui Dumnezeu.) Cap 120 s.v.

*Var.:* **dumnizésc.**

Et.: din *dumnizé* + *-és(c)*.

**dumnizésc** vezi **dumnizés(c)**.

**Dumnizé** s.m. Cap 120 s.v. *dumnizés*. Dumnezeu.

Et.: lat. *domine deus*.

**dumór, dumuríri, dumurî,** **dumurít** vb. IV. *Intranz.* Dms s.v. *mor*. A muri. *Ca dămuri bărbátă-su, lu~ f'áta ș-u cătă bun [măștea múmă], áră lu bărbátă-su~ mult aș mănćă.* (Când muri bărbat-su, pe fata sa [mama vitregă] și-o îngrijea bine, iar pe cea a lui bărbat-su o chinuia mult.) MP 156/22.

*Var.:* **dămór.**

Et.: din *du-* + *mor*.

**dumpărțoás** vezi **dumpărțós**.

**dumpărțós, dumpărțóri, dumpărțói,**  
**dumpărțót** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *ămpărțoás*. A termina de împărțit.

*Var.:* **dumpărțoás** (Dms s.v. *ămpărțoás*).

Et.: din *du-* + *mpărțós*.

**dumpeádic, dumpidicári, dumpidicáj,**  
**dumpidicát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *ămpéádic*. A împiedica.

Et.: din *du-* + *mpéádic*.

**dumplités, dumplitíri, dumplitíj,**  
**dumplitít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v.  
*ămplités.* A termina de împletit.

Et.: din *du-* + *mplítés.*

**dumputoás** vezi **dumputós.**

**dumputós, dumputóri, dumputói,**  
**dumputót** vb. IV. *Refl.* Dms s.v.  
*ămputoás.* A se împuți de tot.

*Var.:* **dumputoás** (Dms s.v.  
*ămputoás).*

Et.: din *du-* + *mpuțós.*

**dumpuvinés, dumpuviníri, dumpuviníj,**  
**dumpuvinít** vb. IV. *Refl.* Dms s.v.  
*ămpuvinés.* A se veșteji.

Et.: din *du-* + *mpuvinés.*

**dumúccăm** vezi **dumúccum.**

**dumúccum, dumúccári, dumúccáj,**  
**dumúccát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *múccăm.*  
A mușca, a-și înfige bine colții.

*Var.:* **dumúccăm** (Dms s.v. *múccăm).*

Et.: din *du-* + *múccum.*

**dumúlg, dumúlgíri, dumúls, dumúls**  
vb. III. *Tranz.* Dms s.v. *mulg.* A termina  
de muls.

Et.: din *du-* + *mulg.*

**dumumés, dumumíri, dumumíj,**  
**dumumít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *mumés.*  
A momi, a ademeni.

Et.: din *du-* + *mumés.*

**dumușár, dumușáră, pl. dumușár,**  
**dumușári** adj. și s.m. și f. Dms. Trântor.

Et.: mac. *domašar,* bg. *domašar*  
(BER I 410, s.v. *dom).*

**dumút, dumutári, dumutáj, dumutát**  
vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *mut.* A termina de  
mutat.

Et.: din *du-* + *mut.*

**dumuțoás** vezi **dumuțós.**

**dumuțós, dumuțóri, dumuțói,**  
**dumuțót** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *muțoás.*  
A amuți (pe cineva).

*Var.:* **dumuțoás** (Dms s.v. *muțoás).*

Et.: din *du-* + (*ăn*)*muțós.*

**Dumúz** n.pr. Cap 120. Nume de  
persoană. *Téga cu Dumúzu merg mônă di*

*mônă.* (*Téga cu Dumúzu* merg mână în  
mână.) Cap<sup>2</sup> 20/1.

**dumuzăvirdisés** vezi **dumuzivirdés.**

**dumuzét, pl. dumuzét** s.m. Dms.  
Ginere care locuiește împreună cu socrii;  
ginere în casă. *Noj vem dumuzét.* (Noi  
avem ginere în casă.) Dms s.v.; *Dumuzétu*  
*nóstru ăj mult sirbičós.* (Ginerele nostru e  
foarte harnic.) Dms s.v.

Et.: mac. *domazet,* bg. *domazet*  
(BER I 410, s.v. *dom).*

**dumuzivirdés, dumuzivirdíri,**  
**dumuzivirdíj, dumuzivirdít** vb. IV.  
*Intranz.* Dms s.v. *muzăvirdisés.* A unelti.

*Var.:* **dumuzăvirdisés** (Dms s.v.  
*muzăvirdisés).*

Et.: din *du-* + *muzivirdisés.*

**dumuzlôac** vezi **dămuzlôc.**

**dumuzlôc** vezi **dămuzlôc.**

**dun, dunári, dunáj, dunát** vb. I.  
*Tranz.* și *refl.* Pap<sup>1</sup> 44; Pap<sup>2</sup> 78;  
Can<sup>2</sup> 390-391; Cap 120; ALR II s. n., 1, h.  
61/012; ALR II s.n., 4, h. 929/012;  
ALDM II, h. 1071/7, h. 1080/1-7; Dms.  
1. A (se) aduna, a (se) strânge; a culege.  
*Tîndi fúnă, dúnă gœm.* (Întinde funie,  
strânge ghem. [Ghicitoare: Dovleacul].)  
Cap<sup>2</sup> 162/3; *Ără lisîta fi dună toț pěstix*  
(Iar vulpea a adunat toți peștii.) Pap M<sup>1</sup>  
24/9; *La zăcățărğa di ăprîxu, simînța di*  
*gănășôr di maj bînli picur ou dunău.* (La  
începutul lui aprilie, adunau sămânța de  
porumb de pe cei mai buni știuleți.) AtaM  
350/17; *Féta, di mîltă mônă, aș dănô*  
*tôă cănúșa.* (Fata, cu multă trudă, adună  
toată cenușa.) Can T<sup>1</sup> 279/32; *Maj micu*  
*fráti aș dănô álba fórtumă.* (Fratele mai  
mic strânse funia albă.) Cap<sup>2</sup> 33/13; *Că si*  
*côpti, dunôm únă zúyă mulț argát să*  
*sițirôm la gron.* (Când s-a copt, într-o zi  
am adunat mulți argați să secerăm la  
grâu.) Cap<sup>2</sup> 30/2; *Cătunjăniș aj dunără*  
*múlti băcșisur la fičúru țista.* (Sătenii  
strânseră multe daruri pentru băiatul ăsta.)  
MP 16/2; *Dănără toată zântunia și feășiră*

*nuntă.* (Adunare toate neamurile și făcure nuntă.) Cap<sup>2</sup> 150/37; *Țela ve unsă ună cărti cu nări și raș dunăti pri ia pătru suti di muști.* (Acela unsese o hârtie cu miere și se adunaseră pe ea patru sute de muște.) Cap<sup>2</sup> 139/31; *Lag țoăti pórțili să dun nări și luminări.* (Alerg din poartă în poartă să adun miere și ceară.) Pap M<sup>2</sup> 137/9; *Au trimęsi [fęta] ună őră să dúnă rámur din ună crémná.* (O trimise [pe fată] odată să adune crengi dintr-o prăpastie.) Cap<sup>2</sup> 38/12; *Am un boy; cõn si cúlcă, yásili aș ți dúnă.* (Am un bou; când se culcă, i se adună oasele. [Ghicitoare: Verigile].) Cap<sup>2</sup> 163/12; *Cõn si zăsfiręș cu țista sfrięlu, si dúnă țoătă lume.* (Când o să cânti cu acest fluier, o să se adune toată lumea.) Cap<sup>2</sup> 24/43; *Tõti võxurli lunđinęș si dúnă-n un loc, la Drágni.* (Toate râurile din Lúnđin se adună într-un loc, la Drágni.) Can T<sup>1</sup> 262/16; *Ca zisi lant laf, si dunó põnę și jel kınisi s-ámná.* (Când zise celălalt cuvânt, pâinea [= recolta] se strânse și el porni la drum.) Cap<sup>2</sup> 25/10; *Z-dunó insánu.* (S-a adunat lumea.) MP 18/25; *Să dunără fičóriș să măjăscă la núcă.* (S-au adunat copiii să bată nukul.) Cap<sup>2</sup> 29/42; *Tõti cătuničkili si dunără an țista loc.* (Toate sătucurile s-au adunat în acest loc.) Can T<sup>1</sup> 263/13; *Si veș dunát mülți mușt pri picătúrli di nări.* (Pe picăturile de miere se adunaseră multe muște.) Can T<sup>1</sup> 281/33; *Să dunçam vína.* (Să culegem via) Dms s.v. **2.** A depăna. ALDM II, h. 1071/7. **3.** A lovi, a izbi. *Si sculó di u dunó lámhá cu cālčca și lámhá căzú.* (Se sculă și lovi balaurul cu paloșul și balaurul căzu.) Cap<sup>2</sup> 65/21; *Lisíța [...], ca la dunó [lúpu] pristi mur, la tálčó.* (Vulpea [...], când îl izbi [pe lup] de zid, îl ucise.) Pap M<sup>2</sup> 141/23.

**Dun cor.** A se întrista. *Bábu, nu dúnă cor! Și nuj s-na dújim.* (Babo, nu te întrista! Și noi o să ne ducem.) MP 124/28. **Dun cuvét.** A aduna putere, a se

reface. *Țarna răpõasă pimintu și dúnă nou cuvét.* (Iarna pământul se odihnește și adună noi puteri.) W 77/4. **Dun găjle.** A fi îngrijorat. *Nu dúnă găjle.* (Nu fi îngrijorat.) Cap<sup>2</sup> 28/40.

♦ *Án ți dunó péru-n cap.* (L i t. Mi s-a adunat părul în cap [de frică]. = Mi s-a făcut părul măciucă.) Can T<sup>2</sup> 124/13; *Áxsi dúnă zólili.* (L i t. I se adună zilele. = Are zilele numărate; i se apropie sfârșitul.) Cap<sup>2</sup> 177/45; *Ca la porc va ți dúnă zólili.* (Ca la porc o să-ți adune [= o să-ți numere] zilele; ți se apropie sfârșitul ca la porc.) Cap<sup>2</sup> 177/46; *Si dúnă vácótu.* (L i t. [Î] vine vremea. = [I] se apropie sfârșitul.) Dms s.v.

*Var.:* **dăn, don.**

*Et.:* lat. **adunare.**

**dunári, pl. dunór s.f.** Pap<sup>1</sup> 44 s.v. *dun;* Pap<sup>2</sup> 78; Can<sup>2</sup> 391; Cap 120 s.v. *dun.* Adunare; strâns; cules. *Án Cúpă vea ună dunári di cumiț.* (În Cúpă era o adunare de comitagii.) Dms s.v.; *Dunári vihurli.* (Culesul viilor.) Can<sup>2</sup> 391 s.v.; Pap<sup>1</sup> 44 s.v. *dun;* Pap<sup>2</sup> 78 s.v. *dun;* *Dómnu [...] au púsi númęa la [...] adunárli lu ápi mõr, án cári sa péștiș* (Adunărilor de ape Domnul [...] le-a pus numele [de] mări, în care sunt peștii.) Pap M<sup>2</sup> 147/25; *Mári ubávílă ă~ la dunári vihurli, cu turli di cõntiță.* (Mare frumusețe e la culesul viilor, cu fel de fel de cântece.) Can T<sup>2</sup> 113/8; *Dúpu dunári rúbăllă, júnđi și gá~da cu fártáři!* (După strânsul hainelor, ajunge și cimpoiul cu fărtații.) Can T<sup>2</sup> 118/38.

*Var.:* **adunári.**

*Et.:* vezi **dun.**

**dunát, dunată, pl. dunát, dunáti adj.** Cap 120 s.v. *dun;* ALR II, 1, h. 56/012; Dms. **1.** Adunat; strâns (ca un ghem). *Țela din sindúk, dunát gșem, čur lă dăró.* (Pe cel din cufăr, strâns [= făcut] ghem, îl făcu ciur [= îl găuri].) DP 57/14. **2.** Cocoșat. ALR II, 1, h. 56/012.

**Cup dunát.** Strâns grămadă; cocoșat. *Tréja* [fǝtǎ] lǎ čucni [cu meǎra] un rupt, *cup dunát, urót, ǎj spunéu K'élči-din-čănúšǎ.* (Cea de a treia [fată] l-a atins [cu mărul] pe unul rupt [= zdrențaros], strâns grămadă [= cocoșat], urât, îi ziceau *K'élči-din-čănúšǎ.*) Cerna T.

♦ *Ca di fur dunátǎ-j.* (L i t. [Despre o casă] Parcǎ e prădatǎ de hoți. [= Este numai sǎrǎcie].) Cap<sup>2</sup> 179/26.

Et.: vezi *dun.*

**dunǎcrés, dunǎcriri, dunǎcríj, dunǎcrít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *nǎcrés.* A acrí.

*Var.:* **duǎcrés** (Dms s.v. *ǎcrés*).

Et.: din *du-* + *nǎcrés* (s.v. *ǎcrés*).

**dunǎlbés, dunǎlbíri, dunǎlbíj, dunǎlbít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *nǎlbés.* A albi.

Et.: din *du-* + *nǎlbés* (s.v. *ǎlbés*).

**dunǎprǎșǒas** vezi **dunǎprǎșǒs.**

**dunǎprǎșǒs, dunǎprǎșǒri, dunǎprǎșǒj, dunǎprǎșǒt** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *nǎprǎșǒas.* A întinde; a ridica.

*Var.:* **dunǎprǎșǒas** (Dms s.v. *nǎprǎșǒas*).

Et.: din *du-* + *nǎprǎșǒs.*

**dunǎrǎnés, dunǎrǎnırı, dunǎrǎnıj, dunǎrǎnıt** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *nǎrǎnés.* A termina de hrǎnit; a îndopa.

Et.: din *du-* + *nǎrǎnés.*

**dunǎridés, dunǎridırı, dunǎridıj, dunǎridıt** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *nǎridés.* A termina de împodobit.

Et.: din *du-* + *nǎridés.*

**dunǎscucǎrǒas** vezi **dunǎscucǎrǒs.**

**dunǎscucǎrǒs, dunǎscucǎrǒri, dunǎscucǎrǒj, dunǎscucǎrǒt** vb. IV. *Intranz.* Dms s.v. *nǎscucǎrǒas.* A sǎri.

*Var.:* **dunǎscucǎrǒas** (Dms s.v. *nǎscucǎrǒas*).

Et.: din *du-* + *nǎscucǎrǒs.*

**dunǎtór, dunǎtórǎ, pl. dunǎtór, dunǎtórı** adj. și s.m. și f. Cap 121 s.v. *dun;* Dms. Culegător; strângător. *Albinǎ*

*dunǎtúrǎ.* (Albinǎ lucrătoare [culegătoare].) Kats 97/8.

*Var.:* **dunǎtúr.**

Et.: din *dun* + *-ǎtór.*

**dunǎtúr** vezi **dunǎtór.**

**dunǎtúrǎ, pl. dunǎtúr** s.f. Dms.

1. Adunare; adunăturǎ. 2. (Despre ranǎ) Copturǎ, puroi.

Et.: din *dun* + *-ǎtúrǎ.*

**Dúnǎv** n.pr. AtaM 6/10. Fluviul Dunǎrea.

Et.: sl. *Dunav.*

**duncǎlț, duncǎlțári, duncǎlțáj, duncǎlțát** vb. I. *Tranz.* și *refl.* Dms s.v. *ǎncǎlț.* A (se) încǎlța, a termina de încǎlțat.

Et.: din *du-* + *ncalț* (s.v. *ǎncǎlț*).

**duncǎrc, duncǎrcári, duncǎrcáj, duncǎrcát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *ǎncǎrc.* A termina de încǎrcat.

Et.: din *du-* + *ncarc* (s.v. *ǎncǎrc*).

**duncǎlzǒas** vezi **duncǎlzǒs.**

**duncǎlzǒs, duncǎlzǒri, duncǎlzǒj, duncǎlzǒt** vb. IV. *Tranz.* și *refl.* Dms s.v. *ǎncǎlzǒas.* A (se) încǎlzi bine.

*Var.:* **duncǎlzǒas** (Dms s.v. *ǎncǎlzǒas*).

Et.: din *du-* + *ncǎlzǒs* (s.v. *ǎncǎlzǒs*).

**duncǎleg, duncǎlegári, duncǎlegáj, duncǎlegát** vb. I. *Tranz.* și *refl.* Dms s.v. *ǎncǎleg.* A (se) încheaga de tot.

Et.: din *du-* + *ncleg* (s.v. *ǎncǎleg*).

**duncǎlın, duncǎlınári, duncǎlınáj, duncǎlınát** vb. I. *Refl.* Dms s.v. *ǎncǎlın.* A se închina.

Et.: din *du-* + *ncǎlın* (s.v. *ǎncǎlın*).

**duncǒpč, duncǒpčári, duncǒpčáj, duncǒpčát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *ǎncǒpč.* A termina de încheiat.

Et.: din *du-* + *ncopč* (s.v. *ǎncǒpč*).

**duncrivés, duncrivırı, duncrivıj, duncrivıt** vb. IV. *Intranz.* Dms s.v. *ǎncrivés.* A șchiopǎta.

Et.: din *du-* + *ncrivés* (s.v. *ǎncrivés*).



**duncurún, duncurunári, duncurunáji, duncurunát** vb. I. *Tranz. și refl.* Dms. A (se) termina slujba de cununie. *Cøn própi si duncurúnă, mămúșa ári lat di un fustán, la púni di gúșă la mirgásă.* (Când slujba de cununie e aproape terminată, nașa are luat [material] pentru o rochie, i-l pune miresei de gât.) Cerna T.

Et.: din *du-* + *ncurún* (s.v. *ăncurún*).

**dundés, dundisári, dundisáji, dundisát** vb. I. *Tranz. și refl.* Dms s.v. *ăndés.* A (se) îndopa.

Et.: din *du-* + *ndes* (s.v. *ăndés*).

**dundiplés, dundiplíri, dundiplíj, dundiplít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *ăndiplés.* A împături, a termina de împăturit.

Et.: din *du-* + *ndiplés* (s.v. *ăndiplés*).

**dundirég, dundirégázi, dundirés, dundirés** vb. III. *Tranz.* Dms s.v. *ăndirég.* A conduce, a însoți.

Et.: din *du-* + *ndirég* (s.v. *ăndirég*).

**dunéc, dunicári, dunicáji, dunicát** vb. I. *Tranz. și refl.* Dms s.v. *nec.* A ucide; a (se) îneca.

Et.: din *du-* + *nec*.

**dunfăș, dunfășári, dunfășáji, dunfășát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *ănfăș.* A termina de înfășat.

Et.: din *du-* + *nfaș* (s.v. *ănfăș*).

**dunflămunđoás** vezi **dunflămunđós.**  
**dunflămunđós, dunflămunđóri, dunflămunđóji, dunflămunđót** vb. IV. *Intranz.* Dms s.v. *ănflămunđoás.* A flămânzi, a fi mort de foame.

*Var.:* **dunflămunđoás** (Dms s.v. *ănflămunđoás*).

Et.: din *du-* + *nflămunđós* (s.v. *ănflămunđós*).

**dunfurlés, dunfurlíri, dunfurlíj, dunfurlít** vb. IV. *Intranz.* Dms s.v. *ănfurlés.* A înflori.

Et.: din *du-* + *nfurlés* (s.v. *ănflurés*).

**dungălbínés, dungălbíníri, dungălbíníj, dungălbínít** vb. IV. *Intranz.* Dms s.v. *ăngălbínés.* A îngălbeni de tot.

Et.: din *du-* + *ngălbínés* (s.v. *ăngălbínés*).

**dungărdés, dungărdíri, dungărdíj, dungărdít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *ăngărdés.* A termina de îngrădit.

Et.: din *du-* + *ngărdés* (s.v. *ăngărdés*).

**dungl'et, dungl'itári, dungl'itáji, dungl'itát** vb. I. *Intranz.* Dms s.v. *ăngxet.* A îngheta de tot.

Et.: din *du-* + *ngxet* (s.v. *ăngxet*).

**dungl'it, dungl'itári, dungl'itáji, dungl'itát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *ăngxít.* A înghiți cu totul. *Ca u dăngxító pimíntu, túntșea si sculără túăť trǎǎx [...] și x-u băccără móna.* (Când pământul o înghiți cu totul, atunci toți trei [...] se sculară și-i sărutară mâna.) MP 150/21.

*Var.:* **dăngl'it.**

Et.: din *du-* + *ngl'it* (s.v. *ăngxít*).

**dungrăș, dungrășári, dungrășáji, dungrășát** vb. I. *Tranz. și refl.* Dms s.v. *ăngrăș.* A (se) îngrășa peste măsură.

Et.: din *du-* + *ngraš* (s.v. *ăngrăș*).

**dungróp, dungrupári, dungrupáji, dungrupát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *ăngróp.* A termina de îngropat.

Et.: din *du-* + *ngrop* (s.v. *ăngróp*).

**dungruș, dungrușári, dungrușáji, dungrușát** vb. I. *Tranz. și refl.* Dms s.v. *ăngruș.* A (se) îngroșa.

Et.: din *du-* + *ngroș* (s.v. *ăngruș*).

**dungunisés, dungunisíri, dungunisíj, dungunisít** vb. IV. *Refl.* Dms s.v. *ăngunisés.* A se grăbi.

Et.: din *du-* + *ngunisés* (s.v. *ăngunisés*).

**dunigrés, dunigríri, dunigríj, dunigrít** vb. IV. *Tranz. și refl.* Dms s.v. *nigrés.* A (se) înegri.

Et.: din *du-* + *nigrés*.

**dunjúr, dunjurári, dunjuráji, dunjurát** vb. I. *Tranz.* și *intrans.* Dms s.v. *ănjúr*. A înjura.

Et.: din *du-* + *njur* (s.v. *ănjúr*).

**dunluzoás** vezi **dunluzós.**

**dunluzós, dunluzóri, dunluzóji, dunluzót** vb. IV. *Refl.* Dms s.v. *ănluzoás*. A înnebuni (de-a binelea).

*Var.*: **dunluzoás** (Dms s.v. *ănluzoás*).

Et.: din *du-* + *nluzós* (s.v. *ănluzós*).

**dunmurtoás** vezi **dunmurtoás.**

**dunmurtoás, dunmurtoári, dunmurtoáji, dunmurtoát** vb. IV. *Intrans.* Dms s.v. *ănmurtoás*. A amorti de tot.

*Var.*: **dunmurtoás** (Dms s.v. *ănmurtoás*).

Et.: din *du-* + *nmurtoás* (s.v. *ănmurtoás*).

**dunrușoás** vezi **dunrușós.**

**dunrușós, dunrușóri, dunrușóji, dunrușót** vb. IV. *Tranz.* și *refl.* Dms s.v. *ănrșoás*. A (se) înroși de tot.

*Var.*: **dunrușoás** (Dms s.v. *ănrșoás*).

Et.: din *du-* + *nrușós* (s.v. *ănrșoás*).

**dunslăbnés, dunslăbnéri, dunslăbnéji, dunslăbnít** vb. IV. *Intrans.* Dms s.v. *ănslăbnés*. A slăbi foarte tare.

Et.: din *du-* + *nslăbnés* (s.v. *ănslăbnés*).

**dunsurdoás** vezi **dunsurdoás.**

**dunsurdoás, dunsurdoári, dunsurdoáji, dunsurdoát** vb. IV. *Intrans.* Dms s.v. *ănsurdoás*. A surzi de tot.

*Var.*: **dunsurdoás** (Dms s.v. *ănsurdoás*).

Et.: din *du-* + *nsurdoás* (s.v. *ănsurdoás*).

**dunșár** vezi **dunșór.**

**dunșór, dunșorári, dunșoráji, dunșorát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *ănșár*. A termina de înșirat.

*Var.*: **dunșár** (Dms s.v. *ănșár*).

Et.: din *du-* + *nșor* (s.v. *ănșár*).

**duntinirés, duntiniréri, duntiniréji, duntinirít** vb. IV. *Intrans.* Dms s.v. *ăntinirés*. A întineri.

Et.: din *du-* + *ntinirés* (s.v. *ăntinirés*).

**duntréb, duntribári, duntribáji, duntribát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *ăntreb*. A întreba.

Et.: din *du-* + *ntreb* (s.v. *ăntreb*).

**dunțáp, dunțápári, dunțápáji, dunțápát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *ăntáp*. A înfige (adânc).

Et.: din *du-* + *nțap* (s.v. *ăntáp*).

**dunțíng, dunțínđiri, dunțínș, dunțíns** vb. III. *Tranz.* și *refl.* Dms s.v. *ănțíng*. A (se) încinge.

Et.: din *du-* + *nțíng* (s.v. *ănțíng*).

**dunúmir, dunumirári, dunumiráji, dunumirát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *númir*. A termina de numărat.

Et.: din *du-* + *númir* (s.v. *ănúmir*).

**dunvălés, dunvăléri, dunvăléji, dunvălít** vb. IV. *Tranz.* și *refl.* Dms s.v. *ănvălés*. A (se) înveli, a (se) acoperi.

Et.: din *du-* + *nvălés* (s.v. *ănvălés*).

**dunvártés, dunvártéri, dunvártéji, dunvártít** vb. IV. *Tranz.* și *refl.* Dms s.v. *ănvártés*. A (se) învârti.

Et.: din *du-* + *nvártés* (s.v. *ănvártés*).

**dunvéť, dunviťári, dunviťáji, dunviťát** vb. I. *Tranz., intrans.* și *refl.* Dms s.v. *ănvéť*. A învăța, a se obișnui.

Et.: din *du-* + *nveť* (s.v. *ănvéť*).

**dunviěs, dunviéri, dunviéji, dunviít** vb. IV. *Refl.* Dms s.v. *ănviěs*. A se răsuți.

Et.: din *du-* + *nviěs* (s.v. *ănviěs*).

**duhá** s.f. Pap<sup>2</sup> 78; Can<sup>2</sup> 391; Cap 121; Dms. Oameni; lume; univers. *Tu fóst-ai mai júni an duhá.* (Tu erai cel mai voinic din lume.) Pap M<sup>2</sup> 139/22; *Si-x dať un cal cáfcu n-ári an duhá.* (Să-i dați un cal cum nu se [mai] află în lume.) Cap<sup>2</sup> 63/5; *Si dúsi lăngă mári și feási pri mári un cunác țe nu vea tári pri duhá.* (Se duse lângă mare și făcu pe mare [= pe malul mării] un palat cum nu [mai] era [altul] în lume.) Cap<sup>2</sup> 88/33; *Șătăji prin toată duháya.* (S-a perindat prin toată lumea.) AtaM 376/9; *Mómi si spárđi duháya, ți vjer cu dáșu? ai s-lă jung-xom și s-lă*

*măncôm*. (Mâine e sfârșitul lumii, ce vrei [să faci] cu mieluțul? hai să-l tăiem și să-l mâncăm.) AtaM 369/5; *Duñáu si ntôárnă și țeasta s-țu fac*. (Să se răstoarne lumea și [tot] o să fac asta.) Cap<sup>2</sup> 178/3.

**Alba duñá**. Lumea celor vii, lumea de afară (în opoziție cu lumea de sub pământ). *Tunțea s-cunăscă iñă că ăș ișót an álba duñá*. (Atunci eu o să aflu că ai ieșit în lumea celor vii.) MP 18/14.

**Dijgása duñá**. Lumea celor morți, lumea de sub pământ. *La dúsi fičúru an dijăsa duñá, iñdi sa mărțix* (Îl duse pe băiat în lumea de sub pământ, unde sunt morții.) MP 156/6.

**Neğra duñá**. Lumea celor morți. *Rămási fičúru an năgra duñá*. (Băiatul rămase în lumea celor morți.) MP 18/16.

**Súpra duñá**. Lumea celor vii, lumea de deasupra (pământului). *Cøn si ăș la țupra duñá, s-la prinț únu pjar*. (Când o să ieși în lumea celor vii, să aprinzi un fir de păr.) MP 18/13.

**Țea duñá**. Lumea cealaltă (de dincolo). *Únu údi mult, până an țea duñá*. (Unul aude foarte bine, până în lumea cealaltă.) DP 59/20; *Dç-n an țestă duñá ună qără, an țea duñá dou ȳor s-aț dau*. (Dă-mi o dată în lumea asta, ca să-ți dau de două ori pe lumea cealaltă.) Pap M<sup>2</sup> 69/8. **Spártă duñá**. Lume coruptă. Dms s.v.

♦ *Délmi májstur sá-n zică duñá!* (Dacă [sunt] meșter așa să-mi zică lumea. = Se spune despre persoanele ambițioase dar nepricepute.) Pap M<sup>2</sup> 74/31.

Et.: tc. *dünya*.

**duoică**, pl. **duoiki** s.f. Cerna A/546; ALDM I, h. 489/1, 7. Doică.

Var.: *duilcă* (ALDM I, h. 489/1, 7).

Et.: bg. *dojka*, dr. *doică*.

**duñ** vezi **gădúñ**.

**dúñă** vezi **gădúñă**.

**duoili** vezi **doili**.

**duoispărți** vezi **doispărți**.

**Duomn** vezi **Domn**.

**duorm** vezi **dorm**.

**duoğa** vezi **doili**.

**duoguspărți** vezi **doispărți**.

**duovnic** vezi **dovnic**.

**dup** vezi **dupu**.

**dupasc**, **dupăștiri**, **dupăscúj**,

**dupăscút** vb. III. *Tranz.* și *intrans.* Dms s.v. *pasc*. A paște până la îndestulare.

Et.: din *du-* + *pasc*.

**dúpă** vezi **dupu**.

**dupălăjés** vezi **dupălés**.

**dupălés**, **dupăliri**, **dupălji**, **dupălít** vb. IV. *Intrans.* Dms s.v. *pălăjés*.

A ustura.

Var.: **dupălăjés** (Dms s.v. *pălăjés*).

Et.: din *du-* + *pălés*.

**dupărlés**, **dupărliri**, **dupărlji**, **dupărlít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *părlés*.

A părli bine, a termina de părlit.

Et.: din *du-* + *părlés*.

**dupărqári** vezi **dupărqiri**.

**dupărqás** vezi **dupărqós**.

**dupărqiri**, pl. **dupărqór** s.f. Can<sup>2</sup> 391; Dms. Rezemare, proptire.

Var.: **dăpărqári** (Can<sup>2</sup> 391), **dupărqári** (Dms).

Et.: vezi **dupărqós**.

**dupărqós**, **dupărqiri**, **dupărqji**, **dupărqót** vb. IV. *Tranz.* și *refl.* Pap<sup>1</sup> 43,

44, 77; Pap<sup>2</sup> 76, 78; Can<sup>2</sup> 391; Cap 121; ALR II s.n., 7, h. 1885/012; Dms. A se rezema, a se sprijini; a propti. *Dupără-ti di míni*. (Sprijină-te de mine.) Cap<sup>2</sup> 121

s.v.; *Mi dupărqái di zid*. (M-am rezemat de zid.) Dms s.v.; *Dgådu și cu bába si*

*dupărqás cu çópu*. (Bunicul și bunica se sprijină cu bastonul.) Dms s.v.; *Lă*

*dupărqám zidu s-nu cădă căsa*. (Am proptit zidul să nu cadă casa.) Dms s.v.

Var.: **dăpărqós** (Cap 121 s.v.), **doápăr**

(Pap<sup>2</sup> 76), **dópăr** (Pap<sup>1</sup> 77), **dópur** (Pap<sup>1</sup> 43), **dupărqás** (Dms s.v.), **duporqós** (Pap<sup>1</sup> 44).

Et.: bg. *dopiram*, mac. *dopira*.

**dupărtălisés, dupărtălisíri, dupărtălisíj, dupărtălisít** vb. IV. *Tranz. și refl.* Dms s.v. *părtălisés*. A (se) zdrențui.

Et.: din *du-* + *părtălisés*.

**dupăspăl', dupăspăl'ári, dupăspăl'áj, dupăspăl'át** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *păspáx*. A presăra (cu ceva).

Et.: din *du-* + *păspáx*.

**dupăstrés, dupăstríri, dupăstríj, dupăstrít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *păstrés*. A păstra, a pune bine.

Et.: din *du-* + *păstrés*.

**dúpcă, pl. dúpki** s.f. Cap 121; ALDM I, h. 97/7; ALDM II, h. 1165/7. 1. Gaură, groapă. *Măntrăuști dîră di eș și dumăkínlu dără únă dúpcă.* (Gospodarul vede dără [lăsată] de arici și făcu o groapă.) AtaM 365/11; *Zid zăzidan, var vărusan, nítu dúpcă, nítu prizórcă.* (Zid zidit, [cu] var vărut, nici tu gaură, nici tu fereastră. [Ghicitoare: Oul].) Cap<sup>2</sup> 162/24. 2. Vizuină. ALDM II, h. 1165/7.

Et.: mac., bg. *dupka*.

**dupérd, dupeárdiri, dupirdúj, dupirdút** vb. III. *Tranz.* Dms s.v. *perd*. A pierde totul.

Et.: din *du-* + *perd*.

**dupíc, dupicári, dupicáj, dupicát** vb. I. *Intranz.* Dms s.v. *pic*. A pica.

Et.: din *du-* + *pic*.

**dupicăjés, dupicăíri, dupicăíj, dupicăít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *picăjés*. A înfige complet.

Var.: *dupicnés* (Dms s.v. *picnés*).

Et.: din *du-* + *picăjés*.

**dupicnés** vezi *dupicăjés*.

**dupisăjés, dupisăíri, dupisăíj, dupisăít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *pisăjés*. A termina de scris.

Et.: din *du-* + *pisăjés*.

**dupiș, dupișári, dupișáj, dupișát** vb. I. *Refl.* Dms s.v. *piș*. A se pișa.

Et.: din *du-* + *piș*.

**dupizmés, dupizmíri, dupizmíj, dupizmít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *pizmés*. A pizmui, a invidia.

Et.: din *du-* + *pizmés*.

**duplăscătés, duplăscătíri, duplăscătíj, duplăscătít** vb. IV. *Refl.* Dms s.v. *plăscătés*. A se ciocni, a se izbi.

Et.: din *du-* + *plăscătés*.

**duplăstés, duplăstíri, duplăstíj, duplăstít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *plăstés*. A termina de stivuit.

Et.: din *du-* + *plăstés*.

**duplătés, duplătíri, duplătíj, duplătít** vb. IV. *Tranz.* Cap 225 s.v. *plătés*; AtaM 60/26; Dms s.v. *plătés*. A plăti în întregime; a termina de plătit.

Et.: din *du-* + *plătés*.

**dupléc, duplicári, duplicáj, duplicát** vb. I. *Refl. și intranz.* Dms s.v. *plec*. A se apleca; a pleca.

Et.: din *du-* + *plec*.

**duplinés, dupliníri, dupliníj, duplinít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *plinés*. A jefui.

Et.: din *du-* + *plinés*.

**dupliștés, dupliștíri, dupliștíj, dupliștít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *pliștés*. A turti de tot.

Et.: din *du-* + *pliștés*.

**duplóng** vezi *duplóng*.

**duplóng, duplónđiri, duplónș, duplóns** vb. III. *Intranz.* Dms s.v. *plóng*. A înceta să plângă.

Var.: *duplóng* (Dms).

Et.: din *du-* + *plóng*.

**dúpo** vezi *dúpu*.

**dupórt, dupurtári, dupurtáj, dupurtát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *port*. A duce, a purta până la capăt.

Et.: din *du-* + *port*.

**duporós** vezi *dupărós*.

**duprăjós** vezi *duprăjós*.

**duprăjós, duprăjóri, duprăjói, duprăjót** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *prăjós*. A prăji; a termina de prăjit.

Var.: *duprăjós* (Dms).

Et.: din *du-* + *prăjǎs*.

**duprăscăjés, duprăscăiri, duprăscăiǎ, duprăscăit** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *prăscăjés*. A stropi peste tot, a termina de stropit.

Et.: din *du-* + *prăscăjés*.

**duprăsnés, duprăsniri, duprăsnîǎ, duprăsnít** vb. IV. *Intranz.* Dms s.v. *prăsnés*. A o lua la fugă.

Et.: din *du-* + *prăsnés*.

**duprășoás** vezi **duprășós**.

**duprășós, duprășóri, duprășói, duprășót** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *prășoás*. A termina de prășit.

*Var.:* **duprășoás** (Dms).

Et.: din *du-* + *prășós*.

**duprătisnés, duprătisniri, duprătisnîǎ, duprătisnít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *prătisnés*. A apăsa puternic cu palma.

Et.: din *du-* + *prătisnés*.

**dúpri** vezi **di pri** (s.v. *di*<sup>1</sup>).

**dupricăjǎs** vezi **dupricăjós**.

**dupricăjós, dupricăjóri, dupricăjói, dupricăjót** vb. IV. *Intranz.* Dms s.v. *pricăjǎs*. A-și termina vorba.

*Var.:* **dupricăjǎs** (Dms s.v. *pricăjǎs*).

Et.: din *du-* + *pricăjós*.

**dupridún, dupridunári, dupridunáǎ, dupridunát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *pridún*. A termina de adunat.

Et.: din *du-* + *pridún*.

**dupriminés, dupriminiri, dupriminîǎ, dupriminít** vb. IV. *Refl.* Can<sup>2</sup> 384; Cap 104, 121, 234 s.v. *priminés*; Dms. A termina de îmbrăcat. *Ca s-dăpriminés, mămúșa ș-u le căldărúșca și cu únă kítcă di busiúic [...] și áu dúți la băsércă.* (Când termină cu îmbrăcatul, nașa își ia căldărușa împreună cu un buchet de busuioc [...] și o duce la biserică.) Can T<sup>2</sup> 117/10.

*Var.:* **dăpriminés**.

Et.: din *du-* + *priminés*.

**duprintórn, duprinturnári, duprinturnáǎ, duprinturnát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *printórn*. A răsturna.

Et.: din *du-* + *printórn*.

**dúpu** prep. Pap<sup>2</sup> 78; Can<sup>2</sup> 391; Cap 121; ALR II s.n., 5, h. 1499/012; ALR II s.n., 6, h. 1817/012, h. 1818/012; Cerna A/31; ALDM I, h. 217/6; Dms. 1. După, în spatele, în urma; în căutarea. *Un dęđ, zúua-ǎ pri sup pimínt, nõáptęa-ǎ dúpu úșă.* (Un bătrân, ziua-i pe sub pământ, noaptea e după ușă. [Ghicitoare: Brăzdarul plugului].) Pap M<sup>2</sup> 51/14; *Un dęđu n-am c-un dinti dúpu cap.* (Am un bătrân cu un dinte după cap. [Ghicitoare: Cosorul].) Pap M<sup>2</sup> 50/2; *Dúpu unęc vac ót işó năfără.* (După puțin timp ieși afară.) W 66/9; *Di Mănăstír málă si puturčó dúpu șazǎț di añ dúpu lântili mǎșur.* ([Cei din] mahalaua Mănăstír [a localității Nõnti] s-a[u] turcit după șaizeci de ani în urma celorlalte mahalale.) Can T<sup>1</sup> 263/26–27; *Ántru triúșă ili dúpu căsă, sfăca lunđinét aș ári únă gárdină di zarzuvát.* (În fața curții sau după casă, fiecare locuitor din Lúnđin își are o grădină de zarzavat.) Can T<sup>1</sup> 262/9; *Dúpa trei meș, dęđu la trimęsi árá an grădină.* (După trei luni, bătrânul îl trimise din nou în grădină.) Pap M<sup>2</sup> 164/19; *Dăpă nõuă añ, argățlă sfărșíră cunáka șu țárlu vini să-u vęádă.* (După nouă ani, lucrătorii terminară palatul și împăratul veni să-l vadă.) Cap<sup>2</sup> 106/30; *Z-dúsi dúpu ǎl, lă ndiręasi până la únă răscrõsnítă.* (Merse în urma lui, îl însoți până la o răscruce.) AtaM 373/31; *Și mǎini táti cu sétira dúpu ǎel.* (Și tata azvârli cu secera în urma lui.) Cap<sup>2</sup> 30/6; *Ficóru la lăsó dúpu ǎel și brícú.* (Băiatul lăsă și briciul în urma lui.) Pap M<sup>1</sup> 14/23; *Ficóru că si fęsi gǎrnúță di me!, árá drácu, dup el, únă cfáccă.* (Băiatul se făcu bob de mei, iar dracul, după el, cioară.) Pap M<sup>1</sup> 22/24; *Cónili să látră dúpu tini.* (Câinele o să latre în urma

ta.) Pap M<sup>1</sup> 13/8; *Io işó~ și să ubidés dúpă ca!*. (Eu am ieșit și ca să mă uit după cai.) DP 46/6; *Mi duc dúpú ápu*. (Mă duc după [= în căutare de] apă.) ALR II s.n., 6, h. 1818/012; *Si dúsi dúpú mǎrti ca să- l ja súflitu la fičór di la mǎrti*. (Se duse în căutarea morții ca să-i ia de la moarte sufletul băiatului.) Cap<sup>2</sup> 23/6. **2.** Cu; la. *Țérbu, ca picasí din múnți ca sóra-sa si maritǒ dúpú fičóru lu ampirátu, si duțǎ sfácǎ sérǎ la pǎrta lu ampirátu*. (Cerbul, când înțelese, din munte, că soră-sa s-a măritat cu fiul împăratului, se ducea în fiecare seară la poarta împăratului.) Pap M<sup>1</sup> 16/16–17; *Ácu mi aris ǎști, si li i dau cǎlbili și s-mi tucmǎs dúpú ǎ*. (Dacă îmi place, o să i le dau brățile și o să mă logodesc cu ea.) MP 34/19; „*Io s-ti ansór*”; „*Mi dúpǎ cári?*”; „*Dúpú fǎta lu ampirátu*”. („Eu o să te însor”; „Dar cu care?”; „Cu fata împăratului.”) Cap<sup>2</sup> 131/38–40; *Țista fičór să la ansór dúpǎ nõastrǎ fǎtǎ*. (Pe băiatul ăsta o să-l însor cu fata noastră.) Cap<sup>2</sup> 51/28; *Țel vrút-au să ansǎrǎ dúpú ǎ*. (El voia să se însoare cu ea.) Pap M<sup>2</sup> 142/7; *Fǎta-u mǎritǎj dúpú țela fičóru ți la vǎaj trimés*. (Am măritat fata cu băiatul pe care l-ai trimis.) DP 190/25; *Ti dau, Venu móri, dúpú ușinéfu*. (Te dau, măi Vena, la ușinéfu [= locuitor din Óșin].) Cap<sup>2</sup> 18/11. **3.** Potrivit cu. *Dinzúr ǎnzúr sucárde ǎri gǎjtán róși, vinǎt ja négru, dúpú vrǎsta lu ómu*. (Sarica are de jur împrejur găitan [= șnur] roșu, albastru sau negru, potrivit cu vârsta omului.) Can T<sup>1</sup> 265/3. **4.** Din cauza. *Xǎnǎ limbǎ nu putem noi [...] să nșilǎzim țe đți: noi na leǎgǎ ca cu fúnǎ, zǒli pjérdim dúpú ǎ și ne muncǒm avaǎ*. (Limba străină noi nu putem [...] să înțelegem ce zice: pe noi ne leagă precum cu frânghia; pierdem zile din cauza ei și ne chinuim în zadar.) Pap M<sup>1</sup> 29/25.

**Dúpu ți loc. conj.** După ce. *Dúpu ți si candisi lúpu, ancalicǒ lisíta pri Țel*. (După ce lupul se înduplecă, vulpea încălecă pe el.) Pap M<sup>1</sup> 24/32; *Dúpu ți la tǎlcǎști vampíru, nu mor víki lǎnti víti*. (După ce îl omoară pe vampir, nu mai mor alte vite.) Can T<sup>1</sup> 271/10; *Dúpǎ țe ntrǒ ǎnúntru, cațǒ să si șǎtǎjǎscǎ prin grǎdinǎ*. (După ce intră înăuntru, încep să se plimbe prin grădină.) Pap M<sup>2</sup> 163/40; *Dǎpǎ țe zǎmǎntri ansús, au vizú fǎta*. (După ce se uită în sus, o văzu pe fată.) Cap<sup>2</sup> 105/31; *Dípu țe dǎrǎ un úrdin, si priturǎ ǎrǎ si dǎrǎ lǎntu di la prima*. (După ce făcea un rând, se întorcea din nou să facă altul de la început.) Pap M<sup>2</sup> 155/12.

*Var.*: **dǎpǎ, dípu, dup, dúpǎ, dúpo.**

Et.: lat. *de post*.

**dupustǎnés, dupustǎniri, dupustǎniǎ, dupustǎnit vb.** IV. *Intranz.* Dms s.v. *pustǎnés*. A obosi, a se extenua.

Et.: din *du-* + *pustǎnés*.

**durǎri s.f.** Cap 115 s.v. *dor<sup>2</sup>*; Dms. Tăiat de lemne. *Lupǎtǎrli si duc lǎ durǎrǎ*. (Tăietorii de lemne se duc la tăiat lemne.) Cap 115 s.v. *dor<sup>2</sup>*.

Et.: vezi *dor<sup>2</sup>*.

**dúrǎ s.f.** Cap 121. Cuvânt de adresare către o mamă vitregă; răutate. *Dúro nõǎgrǎ, mi mǎncǎș*. (Răutate [ce ești], m-ai omorât.) Cap<sup>2</sup> 185/14.

Et.: lat. *durus, -a* (Cap 121 s.v.).

**durǎtúrǎ, pl. durǎtúr s.f.** Cap 115 s.v. *dor<sup>2</sup>*, 121; Dms. Tăiere (de lemne). *Dulǎccǎ di durǎtúrǎ*. (Secure de tăiat lemne.) Cap 115 s.v. *dor<sup>2</sup>*.

Et.: din *dor<sup>2</sup>* + *-ǎtúrǎ*.

**durbés** vezi **drubés**.

**dúre adv.** Dms. Destul.

Et.: tc. *dur* (mac. *duri*).

**Dúrǎ** vezi **Dúri**.

**durǎri, pl. durér s.f.** Can<sup>2</sup> 391; ALR II s.n., 6, h. 1815/012; AtaM 283/19; Dms. Durere. *Lǎc bun di durǎri di dinț*.

(Leac bun pentru durere de dinț.) ALR II s.n., 6, h. 1815/012.

Var.: **durəri** (AtaM 283/19).

Et.: din *dor*<sup>3</sup>.

**durəri** vezi **durçări**.

**durfulát, durfulátă**, pl. **durfulát, durfuláti** adj. Cap 117, 121; Dms. Rotund. An *ğăp tu aĭ un drufulát lucrú*. (Ai în buzunar un lucru rotund.) MP 184/15; *Dústa ți áĭă drufulát și zălunguvăsc, túcu și slúpca áĭu i álbă*. (Nu numai că e rotund și alungit, dar și coaja îi e albă.) MP 184/22.

Var.: **drufulát**.

Et. nec.

**Dúri** n.pr. Pap<sup>2</sup> 78; Can<sup>2</sup> 391; Cap 121. Nume de cal întors (castrat).

Var.: **Dúrça** (Cap 121), **Durija** (Can<sup>2</sup> 391).

Et.: tc. *doru*, bg. *dorija*.

**Durija** vezi **Dúri**.

**durjă** pl. **durji** s.f. Dms. Lopată de fier.

Et.: bg. *djurija* (tc. *dürü*).

**durisés, durisiri, durisii, durisit** vb. IV. *Refl.* Cap 121; ALR II s.n., 4, h. 1199/012. A-și farda obraji.

Et. nec.

**duritúra**, pl. **duritúr** s.f. Can<sup>2</sup> 391; Cap 114 s.v. *dçari*, 121; Dms. Durere.

Et.: din *dor*<sup>3</sup>+ *-itúra*.

**durmíndăreça** adv. ALDM I, h. 362/1, 3. Dormind; adormit.

Var.: **durmíndurleça** (ALDM I, h. 362/1).

Et.: de la *dorm*.

**durmíndurleça** vezi **durmíndăreça**.

**durmíri** s.f. Dms. Culcare, culcat. *Si nĭlĕsiră prĭntru ĭe! ca s-la ampártă la durmire an lántă udájă*. (Se înțeleseră între ei ca, la culcare, să-l separe în altă odaie.) Can T<sup>1</sup> 282/38.

Et.: vezi *dorm*.

**durmitizát<sup>1</sup>**, pl. **durmitizátur** s.n. Dms. Moțăială.

Et.: vezi *durmitéz*.

**durmitizát<sup>2</sup>, durmitizátă**, pl. **durmitizát, durmitizáti** adj. Cap 121 s.v. *durmitéz*. Somnoros.

Et.: vezi *durmitéz*.

**durmitizári** s.f. Cap 121 s.v. *durmitéz*; Dms. Moțăială.

Et.: vezi *durmitéz*.

**durmités** vezi *durmitéz*.

**durmitéz, durmitizári, durmitizáj, durmitizát** vb. I. *Intranz.* Pap<sup>2</sup> 78; Can<sup>2</sup> 391; Cap 121; ALR I, 1, h. 75/012; Dms. **1.** A dormita, a moțái. *Nu durmitéză, túcu șçal di ti cúlca!* (Nu [mai] moțái, scoală-te să te culci!) Cap 121 s.v. **2.** A dormi profund. Pap<sup>2</sup> 78. **3.** A se închina la Dumnezeu. Pap<sup>2</sup> 78.

Var.: **durmités** (Pap<sup>2</sup> 78).

Et.: lat. *dormitare*.

**durnári** vezi **durnári**.

**durnári** s.f. AtaM 48/12, 121/4, 242/4. Dormire, somn.

Var.: **durnári** (AtaM 48/12).

Et.: vezi *dorm*.

**durçád** vezi **durçód**.

**durçám** vezi **durçóm**.

**durçód, durçódiri, durçós, durçós** vb. III. *Intranz.* Dms s.v. *rçad*. A râde, a termina de râs.

Var.: **durçád** (Dms).

Et.: din *du-* + *rçd*.

**durçóm, durçámari, durçámáj, durçámát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *rçam*. A scurma.

Var.: **durçám** (Dms).

Et.: din *du-* + *rçm*.

**duruçós** vezi **duruçós**.

**duruçós, duruçóri, duruçói, duruçót** vb. IV. *Intranz.* Dms s.v. *ruçós*. A termina de luat prânzul.

Var.: **duruçós** (Dms s.v. *ruçós*).

Et.: din *du-* + *ruçós*.

**durudés, durudéri, durudíj, durudít** vb. IV. *Tranz.* și *refl.* Can<sup>2</sup> 385; Cap 105, 252 s.v. *rudés*; Dms s.v. *rudés*. A (se)

naște, a termina de născut, a încheia nașterea. *Ca dărudęști, la anćinúșă și la spēlă [micu] cu răkíă.* (După ce se naște, îl presară [pe prunc] cu cenușă și îl spală cu rachiu.) Can T<sup>2</sup> 116/15; *Ĭel stătú cóna pánă si dărudęscă și feási țea lámhă ținț răsłán.* (El stătu acolo până să termine de născut și balaurul născu cinci lei.) Cap<sup>2</sup> 143/27.

*Var.:* **dărudés.**

Et.: din **du-** + **rudés.**

**duruiés** vezi **dărujés.**

**durunés, duruníri, duruníj, durunít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *runés.* A fărâmița.

Et.: din **du-** + **runés.**

**durúp, durúpiri, durúps, durúpt** vb. III. *Tranz.* Dms s.v. *rup.* A rupe, a termina de rupt.

Et.: din **du-** + **rup.**

**durút, durútă** pl. **durúț, durúti** adj. și s.m. și f. Dms. Iubit, dorit. *Ăș lă șțătă durútu.* (Își așteaptă iubitul.) Dms s.v.

Et.: vezi **dor**<sup>3</sup>.

**duș, dúșă**, pl. **duș, dúsi** adj. Pap<sup>2</sup> 77 s.v. *duc*; Can<sup>2</sup> 392 s.v. *dúțiri*; Cap 118 s.v. *duc*; Dms s.v. *duc*. **1.** Dus. F i g. Terminat; mort. *Ra duș.* (Era mort.) Pap M<sup>2</sup> 69/20; *Fráti-nu mári s-la dar cá dúșă ĩeș.* (Să-l faci [la loc] pe frate-meu cel mare, că ești terminată [dacă n-o faci].) Cap<sup>2</sup> 66/9. **2.** Adus. *Tufęacu ra duș din Sărúnă.* (Pușca era adusă de la Salonic.) Dms s.v.

Et.: vezi **duc**<sup>1</sup>, **duc**<sup>2</sup>.

**dusáp, dusápári, dusápáj, dusápát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *sap.* A termina de săpat.

Et.: din **du-** + **sap.**

**dusár, dusárári, dusáráj, dusárát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *sar.* A pune sare.

Et.: din **du-** + **sar** (s.v. *ănsár*).

**dusátor, dusátorári, dusátoráj, dusátorát** vb. I. *Refl.* Dms s.v. *sátor.* A se sătura.

Et.: din **du-** + **sátor.**

**dusădés, dusădíri, dusădíj, dusădíť** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *sădés.* A termina de sădit.

Et.: din **du-** + **sădés.**

**dusărút, dusărutári, dusărutáj, dusărutát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *sărút.* A săruta.

Et.: din **du-** + **sărút.**

**duscád, duscădeări, duscázúj, duscázút** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *scad.* A scădea.

Et.: din **du-** + **scad.**

**duscăld, duscăldári, duscăldáj, duscăldát** vb. I. *Refl.* Dms s.v. *scald.* A se scălda, a termina de scăldat.

Et.: din **du-** + **scald.**

**duscáp, duscăpári, duscăpáj, duscăpát** vb. I. *Intranz.* Cap 122, 259 s.v. *scap*; Dms s.v. *scap.* A scăpa de toate. F i g. A fi ruinat, scăpătat.

Et.: din **du-** + **scap.**

**duscăpit, duscăpitári, duscăpitáj, duscăpitát** vb. I. *Intranz.* Can<sup>2</sup> 385; Cap 105; Dms s.v. *scăpit.* (Despre soare) A apune de tot. *Din țe căsă di ĩndi rudęști mullári nu si scęți níj un lucrú nafără ca si dăscăpită sęrili.* (Din casa în care naște o femeie nu se scoate niciun lucru afară până să nu apună soarele.) Can T<sup>2</sup> 116/34.

*Var.:* **dăscăpit, discăpit** (Can<sup>2</sup> 385 s.v. *dăscăpit*).

Et.: din **du-** + **scăpit.**

**duscăpát, duscăpátă**, pl. **duscăpát, duscăpátí** adj. Cap 259 s.v. *scap*; Dms. Scăpătat, ruinat; ratat. *Ăĭ duscăpát.* (E scăpătat.) Cap<sup>2</sup> 178/12; *Lás-la, căvájnicu, c-ăĭ duscăpát.* (Lasă-l, săracul, că e ruinat.) Cap<sup>2</sup> 178/13; *Nu-ĭ bun di țíva; ăĭ duscăpát.* (Nu-i bun de nimic; e un ratat.) Dms s.v.

Et.: vezi **duscáp.**

**duscăpitári**, pl. **duscăpitór** s.f. Cap 105 s.v. *dăscăpit*; Dms. Apus (de soare). *Stătú mult vácót cóna, pánă la dăscăpitáręa sęáriluĭ.* (Stătu multă vreme



acolo, până la apusul soarelui.) Cap<sup>2</sup> 90/22.

Var.: **dăscăpítári.**

Et.: vezi **duscăpít.**

**duscăpítát, pl. duscăpítátur s.n.**

Dms. Apus de soare.

Et.: vezi **duscăpít.**

**duscót, duscótiri, duscós, duscós vb.**

III. Tranz. Dms s.v. *scot*. A separa; a înlătura. *Di că-<sup>o</sup> duscutçám pála, ál gru<sup>o</sup>ám vráu cu lupáta, spițili răzburviti prin grăn si țasă disúpră.* (După ce înlăturam paiele, răscoleam grămada de grâu cu lopata, încât spicele amestecate prin grâu să iasă deasupra.) AtaM 354/22.

Et.: din **du-** + **scot**.

**duscúlt, duscúltári, duscúltáj,**

**duscúltát vb.** I. Tranz. Dms s.v. *scult*.

A asculta tot, până la sfârșit. *Ma țela duçóvnicu ra criilát; că duscultó, a! zisi [...]* „*bun a! fășeș*”. (Însă duhovnicul era isteț; după ce ascultă până la sfârșit, îi zise [...] „i-ai făcut [un] bine”.) DP 146/33.

Et.: din **du-** + **scult**.

**duscúnd, duscúndiri, duscúns,**

**duscúns vb.** III. Tranz. și *refl.* Dms s.v. *scund*. A (se) ascunde bine.

Et.: din **du-** + **scund**.

**duscúp, duscúpíri, duscúpí,**

**duscúpít vb.** I. Tranz. Dms s.v. *scup*.

A scuipa, a termina de scuipat.

Et.: din **du-** + **scup**.

**duscútur, duscuturári, duscuturáj,**

**duscuturát vb.** I. Tranz. Dms s.v. *scutúr*.

A scutura bine, a termina de scuturat.

Et.: din **du-** + **scútur**.

**duseámín, dusiminári, dusimináj,**

**dusiminát vb.** I. Tranz. Dms s.v. *șcămin*.

A termina de semănat.

Et.: din **du-** + **șcămin**.

**duseățir, dusițirári, dusițiráj,**

**dusițirát vb.** I. Tranz. Dms s.v. *șcățir*.

A termina de secerat. *Că si fățéu mar [siminătúrlí], cøn raș cuățpti, li sițirám áți că li dusițirám t<sup>o</sup>áti țcăști, nápta*

*triÍirám.* (Când creșteau mari [semănăturile], când erau coapte, le seceram și după ce terminam de secerat toate astea, apoi treieram. AtaM 383/2.

Et.: din **du-** + **șcățir**.

**dusfârșés** vezi **dusfârșós.**

**dusfârșoás** vezi **dusfârșós.**

**dusfârșós, dusfârșóri, dusfârșói,**

**dusfârșót vb.** IV. Tranz. Can<sup>2</sup> 391; Cap

122, 263 s.v. *șfârșós*; Dms s.v. *șfârșoás*.

A termina. *Ca dusfârșós cu óli, trec si picurári! cări li gunés óli [printru dóuli fócú].* (După ce termină cu oile, trec și ciobanii care mână oile [printre cele două focuri].) Can T<sup>1</sup> 270/22; *Uómu, că*

*dusfârșá lucrú, stătéá noáptea di lá spilá [âmpirátu].* (Omul, după ce termina treaba, stătea noaptea și-l spála [pe împărat].) AtaM 394/4; *Dăscărcă lucrili și cățó la spiláręa. Ca dăsfârșó, li tinsi la sũári s-úscă.* (Descărcă lucrurile și se apucă de spălat. Când termină [de spălat], le întinse la soare să se usuce.) MP 136/15.

Var.: **dăsfârșós, dusfârșés** (Cap 263 s.v. *șfârșós*), **dusfârșoás** (Dms).

Et.: din **du-** + **șfârșós**.

**dusfirés, dusfiríri, dusfirí,**

**dusfirít vb.** IV. Intrans. Dms s.v. *șfirés*. A fluiera, a termina de fluierat.

Et.: din **du-** + **șfirés**.

**dusirbés, dusirbíri, dusirbí,**

**dusirbít vb.** IV. Tranz. Dms s.v. *sirbés*.

A termina [= a înceta] lucrul.

Et.: din **du-** + **sirbés**.

**duslăbés** vezi **duslăbnés.**

**duslăbnés, duslăbníri, duslăbní,**

**duslăbnít vb.** IV. Intrans. Dms s.v. *slăbnés*. A slăbi.

Var.: **duslăbés** (Dms s.v. *slăbnés*).

Et.: din **du-** + **slăbnés**.

**dusmăcnés** vezi **dusmucăjés.**

**dusmintés, dusmintíri, dusmintí,**

**dusmintít vb.** IV. *Refl.* Dms s.v. *smintés*.

A se încurca.

Et.: din **du-** + **smintés**.

**dusmucăjés, dusmucăiri, dusmucăi,**  
**dusmucăit** vb. IV. *Tranz.* Dms. A smuci.

*Var.:* **dusmăcnés** (Dms s.v.).

Et.: din *du-* + *smucăjés*.

**duspárg, duspárđiri, duspárs, duspárt**  
vb. III. *Tranz.* Cap 122, 271 s.v. *sparg*;  
Dms. A împrăștia. *Li duspárg alíz búbili.*  
(Împrăștii viermii de mătase cum se  
cuvine.) Cap 271 s.v. *sparg*.

Et.: din *du-* + *sparg*.

**duspún, duspuniri, duspús, duspús**  
vb. III. *Tranz.* Cap 122, 273 s.v. *spun*;  
Dms s.v. *spun*. A termina de spus. *Până si*  
*duspún tu, gúpca la făsi și la trimęsi la*  
*prușiręa.* (Până să termini tu ce ai de spus,  
țigancă l-a făcut [= a născut pruncul] și l-a  
trimis la cerșit.) Cap<sup>2</sup> 197/33.

Et.: din *du-* + *spun*.

**duspuvidés, duspuvidiri, duspuvidi,**  
**duspuvidit** vb. IV. *Refl.* Dms s.v.  
*spuvidés*. A se spovedi; a-și termina  
spovedania.

Et.: din *du-* + *spuvidés*.

**dusrăcăjés, dusrăcăiri, dusrăcăi,**  
**dusrăcăit** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v.  
*srăcăjés*. A termina de mâncat (de sorbit).

Et.: din *du-* + *srăcăjés*.

**dústa** vezi **dósta**.

**dustáu, dustári, dustătúj, dustát**  
vb. I. *Intranz.* Dms s.v. *stau*. A înceta.

Et.: din *du-* + *stau*.

**dustăfsés, dustăfsiri, dustăfsi,**  
**dustăfsit** vb. IV. *Intranz.* Dms s.v. *stăfsés*.  
(Despre aluat) A se opri din dospit.

Et.: din *du-* + *stăfsés*.

**dustimnés, dustimniri, dustimni,**  
**dustimnit** vb. IV. *Intranz.* și *tranz.* Dms.  
A se întuneca, a se lăsa întuneric profund.

♦ *L-u dustimnit.* (L i t. I s-a întunecat.  
= I s-a urât [de ceva]; i s-a pus pata.) Dms  
s.v.

Et.: din *du-* + *stimnés*.

**dustimnit<sup>1</sup>** s.n. Dms. Beznă.

Et.: vezi *dustimnés*.

**dustimnit<sup>2</sup>, dustimnită, pl. dustimnit,**  
**dustimniti** adj. Dms. Întunecat, în beznă.

Et.: vezi *dustimnés*.

**dustinés, dustiniri, dustini, dustinit**  
vb. IV. *Intranz.* Dms s.v. *stinés*. A se opri  
din oftat.

Et.: din *du-* + *stinés*.

**dusting, dustinđiri, dustins, dustins**  
vb. III. *Tranz.* Dms s.v. *sting*. A stinge.

Et.: din *du-* + *sting*.

**dustirpés, dustirpiri, dustirpi,**  
**dustirpit** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *stirpés*.  
A stărpi, a distruge.

Et.: din *du-* + *stirpés*.

**dustricór, dustricurári, dustricurái,**  
**dustricurat** vb. I. *Tranz.* și *refl.* Dms s.v.  
*stricór*. A strecura de tot, a termina de  
strecurat. *Că si dustricurá [strigla], ăň*  
*țădilă rămăncă brónza.* (După ce se  
strecura de tot [străgheața], în strecurătoare  
rămânea brânza.) AtaM 399/22.

Et.: din *du-* + *stricór*.

**dustrimés, dustrimiri, dustrimi,**  
**dustrimit** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *strimés*.  
A termina de răsturnat brazde.

Et.: din *du-* + *strimnés*.

**dustring, dustrinđiri, dustrins,**  
**dustrins** vb. III. *Tranz.* Dms s.v. *string*.  
A termina de strâns.

Et.: din *du-* + *string*.

**dustúp, dustupári, dustupái,**  
**dustupát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *stup*.  
A astupa bine.

Et.: din *du-* + *stup*.

**dustúr** s.n. Cap 122, 258 s.v. *sătúl*;  
Dms. Permisiune, voie. „*Dę-ń dustúr béri*  
*păn la mirindi pănă s-mi ved cu tá șa*”. *Și*  
*ă-I deđadi dustúr.* („Dă-mi permisiune  
măcar până la chindie ca să mă văd cu  
familia”. *Și ea i-a dat permisiunea.*)  
Cap<sup>2</sup> 144/44–145/1.

Et.: tc. *destur* (bg. *destur*).

**dusturlqác** vezi **dusturlqóc**.

**dusturlóc** *s.n.* Dms. Libertate. *Cu dusturlúcu și l-ári dat, úmbra di ništíri si țápéști.* (Datorită libertății pe care le-a dat-o, se risipește umbra neștiinței.) Pap M<sup>1</sup> 29/17.

*Var.:* **disturlúc, dusturlóc** (Dms), **dusturlúc** (Dms s.v.).

*Et.:* din **dustúr** + **-lóc**.

**dusturlúc** vezi **dusturlóc**.

**dusučóás** vezi **dusučós**.

**dusučós, dusučóri, dusučói, dusučót** *vb.* IV. *Tranz.* Dms s.v. *sučóás*. A răsuca de tot.

*Var.:* **dusučóás** (Dms s.v. *sučóás*).

*Et.:* din **du-** + **sučós**.

**dusúd, dusudári, dusudáj, dusudát** *vb.* I. *Intranz.* Dms s.v. *sud*. A asuda de tot.

*Et.:* din **du-** + **sud**.

**dusúflăm** vezi **dusúflum**.

**dusúflum, dusuflári, dusufláj,**

**dusuflát** *vb.* I. *Intranz.* Dms s.v. *súflăm*. A termina de suflat, a nu mai sufla.

*Var.:* **dusúflăm** (Dms s.v. *súflăm*).

*Et.:* din **du-** + **súflum**.

**dușaméu** vezi **dușamé**.

**dúșă, pl. dúși** *s.f.* Pap<sup>2</sup> 78; Cap 122. Suflet; ființă. F i g. Arătare, monstru. *Că sări úná dúșu, piri, sáldi noj cu Tumbuli-bej scăpóm biljá.* (Când sări dintr-o dată monstrul, pieri [neamul], numai noi și *Tumbuli-bej* abia scăparăm.) Pap M<sup>2</sup> 150/39.

*Var.:* **dúșu**.

*Et.:* mac., bg. **duša**.

**dușamé, pl. dușaméur** *s.f.* Cap 122; ALR II, 1, h. 237/012; ALR II s.n., 1, h. 134/012; ALR II s.n., 4, h. 1234/012; Dms. **1.** Dușumea. **2.** Pat de iarbă sub claia de fân.

*Var.:* **dușaméu** (ALR II s.n., 4, h. 1234/012), **dușámęá** (ALR II, 1, h. 237/012), **dușemé** (Cap 122 s.v.), **dușemęá** (ALR II s.n., 1, h. 134/012),

**dușumé** (Cap 122 s.v.; Dms), **dușuméu** (Cap 122 s.v.).

*Et.:* tc. **döşeme** (înv. **duşeme**, Suciul 317) (mac. **duşeme**, bg. **djuşeme**).

**dușámęá** vezi **dușamé**.

**dușăróás** vezi **dușărós**.

**dușărós, dușăróri, dușărói, dușărót** *vb.* IV. *Tranz.* Dms s.v. *șăróás*. A broda.

*Var.:* **dușăróás** (Dms s.v. *șăróás*).

*Et.:* din **du-** + **șărós**.

**dușătájés, dușătáiri, dușătáij, dușătáit** *vb.* IV. *Refl.* Can<sup>2</sup> 391; Cap 122, 283 s.v. *șătájés*; Dms s.v. *șătájés*. A se sătura de plimbare. F i g. A-și face nevoie. „*Ca să nu la úllj lócu, șătájá-ti pri rópá, ca să-ú știj*”. *Picuráru, fikíru, bucurós, bucurós, si isșátái pri rópá și, tamán si dușătái, si dištító.* („Ca să nu uiți locul, fă-ți nevoie pe piatră, ca s-o recunoști”. Ciobanul, bietul de el, bucuros nevoie mare, își făcu nevoie pe piatră și, tocmai când termină, se trezi.) Can T<sup>2</sup> 280/20.

*Et.:* din **du-** + **șătájés**.

**dúșcă** *s.m.* Dms. Suflețel. *Meu dúșcă.* (Suflețelul meu.) Dms s.v.

*Et.:* din **dușă** + **-că**.

**dușéc, pl. dușeáți și dușeáță** *s.n.* Cap 122; Cerna A/789; ALDM II, h. 709/2, 3, h. 710/1–7; Dms. Saltea. *Áți că-ń șternú dușeáță, áți na izgustim cu túrtá cáldă.* (Și mi-a așternut saltele și ne-am ospătat cu turtă caldă.) Cap<sup>2</sup> 114/27; *Zănșărát, niști pri pérníți, niști pri dușeáți, Kírășeám cu pçáćili plíni.* (Înșirați, unii pe perne, alții pe saltele, cinsteam [= închinam] cu ulcioarele pline.) DP 83/7.

**Pun dușéc.** A face avere. Cap<sup>2</sup> 219/4.

*Var.:* **dușjác** (ALDM II, h. 709/2, 3, h. 710/2, 3).

*Et.:* tc. **döşek** (mac. **dušek**, bg. **djušek**).

**dușemé** vezi **dușamé**.

**dușemęá** vezi **dușamé**.

**dușjác** vezi **dușéc**.

**dușmán**, *pl. dușmán* *s.m.* Pap<sup>1</sup> 44; Pap<sup>2</sup> 78; Can<sup>2</sup> 391; Cap 122; Cerna A/1685; ALDM III, h. 1428/1–7; Dms. Dușman. *Lăgát, bra! vidéț țe fáți cõnili și dușmánu Cúsi-cucóti.* (Alergați, măi! vedeți ce face câinele și dușmanul de Cocoșel-fără-coadă.) Pap M<sup>2</sup> 138/7; *Uzõ cã nu-ı bun lúcru, cã dușmánu ra maj júni.* (Auzi că nu e de bine, că dușmanul era mai puternic.) DP 68/1; *Fuzít, dușmán, cã ıá-la Niță capidán, cãti pátru sùti di súfliti, la un trișnic, tãlcãști.* (Fugiți, dușmanilor, că iată-l pe Niță căpitanul, [care] omoară câte patru sute de suflete dintr-o lovitură.) Cap<sup>2</sup> 140/6; *Cõn uzõrã șa, dușmáni! si spãrúrá și fuzirã.* (Când auzirã așa, dușmanii se speriarã și fugirã.) Cap<sup>2</sup> 140/8; *Cálu la gãzıeá dușmániı cu picıóarili.* (Calul călca dușmanii cu picioarele.) MP 68/7. F a m. (la vocativ). Dragule, drăguțule. [*Fiçóru*] *cãntá și un șõaric zisi: „lásã ıo si cõnt și fuı tu, dușmánuli, cã pirıș”.* ([Băiatul] cânta și un șoarece îi zise: „lasă să cânt eu și tu fugi, drăguțule, că [altfel] ai murit [= ești mort]”). Cap<sup>2</sup> 76/22; *Nãpõı-ti cã duséș-ti, dușmánuli.* (Întoarce-te, că te-ai dus, dragule.) Pap M<sup>2</sup> 69/31.

♦ *Dõmnu di bun, dușmán niți un.* (Dumnezeu cu bine și fără dușmani.) Pap M<sup>2</sup> 55/32; *Ápa dõarmi, dușmánu nu dõarmi.* (Apa doarme, dușmanul nu doarme.) Pap M<sup>2</sup> 69/25; *Maj bun dușmán ítru dicót priıátıl budãló.* (Mai bine dușman viclean decât prieten prostănac.) Cap<sup>2</sup> 178/8.

Et.: tc. *düşman* (dial. *dușman*, Suciu 316) (mac. *dușman*).

**dușmãncã**, *pl. dușmãnkı* *s.f.* Dușmancã. *Di ıündi ișõ ııãsta dușmãncã? ııãsta dușmãncã s-ti mãncã tını.* (De unde s-a ivit dușmanca asta? Dușmanca asta o să te mănânce pe tine.) MP 90/24.

Et.: din *dușmán* + *-cã*.

**dușmanlõc** vezi **dușmãnlõc**.

**dușmãnlõác** vezi **dușmãnlõc**.

**dușmãnlõc** *s.n.* Cap 122 s.v. *dușmán*; Dms. Dușmãnie.

Var.: **dușmanlõc** (Cap 122 s.v. *dușmán*), **dușmãnlõác** (Dms).

Et.: tc. *dușmanlık* (bg. *dușmanlãk*, mac. *dușmanlak*).

**dușmãncãști** *adv.* Cap 122 s.v. *dușmán*; Dms. În dușmãnie; ca între dușmani. *S-nu-ń sirbéș dușmãncãști.* (Să nu-mi lucrezi în dușmãnie.) Dms s.v.

♦ *Priıatlıõcu, priıatlıõc, áma isápu, dușmãncãști.* (L i t. Prietenia, prietenie, dar socoteala, ca între dușmani. = Frate, frate, dar brânza e pe bani.) Cap<sup>2</sup> 197/14.

Et.: din *dușmán* + *-cãști*.

**dușmãnos**, **dușmãnosã**, *pl. dușmãnos*, **dușmãnosı** *adj.* Dms. Dușmãnos, rãuvoitor.

Et.: din *dușmán* + *-ós*.

**dușmãnilã** *s.f.* Dms. Dușmãnie.

Et.: din *dușmán* + *-ılã*.

**dúșnic** *s.m.* Dms. (La cuptorul de cărbuni) Rãsuflãtoare.

Et.: mac., bg. dial. *dușnik*.

**dușõád** vezi **dușõd**.

**dușõári** vezi **dușõri**.

**dușõás** vezi **dușõs**.

**dușõát** vezi **dușõt**.

**dușõd**, **dușãdçári**, **dușãzúı**, **dușãzút** *vb.* II. *Intranz.* Can<sup>2</sup> 385; Cap 105, 122, 285 s.v. *șõd*; Dms s.v. *șõad*. A sta până la sfãrsit.

Var.: **dãșõd** (Can<sup>2</sup> 385; Cap 105),

**dușõád** (Dms s.v. *șõad*).

Et.: din *du-* + *șõd*.

**dușõri**, *pl. dușõr* *s.f.* Can<sup>2</sup> 391; Dms. Respirație.

Var.: **dușõári** (Dms).

Et.: vezi **dușõs**.

**dușõs**, **dușõri**, **dușõı**, **dușõt** *vb.* IV. *Intranz.* Can<sup>2</sup> 391; Cap 122; Dms. A respira; a adulmea. *Greı dușãști, vã ıri loș.* (Respirã greu, o fi bolnav.) Dms s.v.

*Var.*: **dușoás** (Dms).  
 Et.: mac., bg. *duša*.  
**dușót**, *pl.* **dușótur** *s.n.* Dms.  
 Răsuflare, respirație.  
*Var.*: **dușoát** (Dms).  
 Et.: vezi *dușós*.  
**dușpritrnés**, **dușpritrniri**, **dușpritrniŭ**,  
**dușpritrnit** *vb.* IV. *Intranz.* Dms s.v. *spritrnés*.  
 A scăpăra; a da foc cu chibritul.  
 Et.: din *du-* + *spritrnés*.  
**duștérg**, **duștérgđiri**, **duștérs**, **duștérs**  
*vb.* III. *Tranz.* Dms s.v. *șterg*. A șterge  
 peste tot, a termina de șters.  
 Et.: din *du-* + *șterg*.  
**duștérn**, **duștéárniri**, **duștirniŭ**,  
**duștirniút** *vb.* III. *Tranz.* Dms s.v. *ștern*.  
 A așterne peste tot, a termina de așternut.  
 Et.: din *du-* + *ștern*.  
**duștét**, **duștitári**, **duștitáj**, **duștitát**  
*vb.* I. *Tranz.* Dms s.v. *ștet*. A nu mai  
 aștepta.  
 Et.: din *du-* + *ștet*.  
**duștucnés**, **duștucniri**, **duștucniŭ**,  
**duștucnit** *vb.* IV. *Refl.* Dms s.v. *ștucnés*.  
 A nu se mai afunda.  
 Et.: din *du-* + *ștucnés*.  
**dúșu** vezi *dúșă*.  
**dușugúbă** *s.f.* AtaM 108/15, 286/3.  
 Furtună, intemperie.  
 Et.: mac. dial. *dușuguba*.  
**dușumé** vezi *dușámé*.  
**dușuméu** vezi *dușámé*.  
**duțác**, **duțățári**, **duțácúŭ**, **duțácút**  
*vb.* II. *Intranz.* Dms s.v. *tac*. A nu mai  
 tăcea.  
 Et.: din *du-* + *tac*.  
**duțál**, **duțálári**, **duțáláj**, **duțálát** *vb.*  
 I. *Tranz.* Can<sup>2</sup> 391; Cap 122, 288 s.v. *ta!*;  
 Dms s.v. *ta!*. A termina de tăiat, a tăia de  
 tot. *Cən să la duțálă [brăástu], măgári!*  
*s-la trágă năfără, s-nu la lásă să cădă ăn*  
*trap.* (Când o să-l termine de tăiat  
 [ulmul], măgarii să-l tragă afară, să nu-l  
 lase să cadă în râu.) Cap<sup>2</sup> 77/42; *Nu*  
*putură să-ŭ duțálă [tapóla].* (Nu putură

să-l taie de tot [plopul].) Can T<sup>1</sup> 278/38;  
*Până s-la duțálă [birbăđili], fičóru bírda*  
*aŭ vizú [fěáta].* (Până să-l termine de tăiat  
 [berbecul], băiatul o văzu [pe fată] din  
 nou.) DP 115/5; *Tălără, tălără tótă zúŭa*  
*și je!* *nu-ŭ putură duțálári [tapóla].*  
 (Tăiară, tăiară toată ziua și nu putură să-l  
 termine de tăiat [plopul].) Can T<sup>1</sup> 278/43.

Et.: din *du-* + *ta!*.

**duțălčoás** vezi *duțălčós*.

**duțălčós**, **duțălčóri**, **duțălčói**,  
**duțălčót** *vb.* IV. *Tranz.* Cap 122, 289 s.v.  
*tălčós*; Dms s.v. *tălčoás*. A ucide, a  
 omori. *Muráru mi duțălči di kutéc, nu vez*  
*că și mozácu lă si-n cūră din cap?*  
 (Morarul m-a omorât în bătaie, nu vezi că  
 și creierul a început să-mi curgă din cap?)  
 Cap<sup>2</sup> 118/14.

*Var.*: **duțălčoás** (Dms s.v. *tălčoás*).

Et.: din *du-* + *tălčós*.

**duțălát**, **duțălátă**, *pl.* **duțălăt**,  
**duțălătí** *adj.* Cap 122, 288 s.v. *ta!*; Dms  
 s.v. *ta!*. Tăiat. *Ma brăástu, cən fu duțălăt,*  
*[...] la trási pri je! ăn trap.* (Însă ulmul,  
 când fu tăiat, [...] îl trase pe el în pârâu.)  
 Cap<sup>2</sup> 77/44; *Urmánu din Zóaná ăŭ*  
*duțălăt.* (Pădurea din Zóaná e tăiată.) Dms  
 s.v.

Et.: vezi *duțál*.

**duțăroás** vezi *duțărós*.

**duțărós**, **duțăróri**, **duțărói**, **duțărót**  
*vb.* IV. *Tranz.* Dms s.v. *tăroás*. A pisa de  
 tot, a termina de pisat.

*Var.*: **duțăroás** (Dms s.v. *tăroás*).

Et.: din *du-* + *tărós*.

**duțórc**, **duțórđiri**, **duțórs**, **duțórs** *vb.*  
 III. *Tranz.* AtaM 226/24; Dms s.v. *torc*.  
 A termina de tors.

Et.: din *du-* + *torc*.

**duțót**, **duțótă** *pron.* Cap 122, 297 s.v.  
*tot*; Dms. Tot, întreg.

♦ *Nu-ŭ duțót.* (Nu e tot [= întreg la  
 minte].) Cap<sup>2</sup> 201/13.

Et.: din *du-* + *tot*.

**dutrág, dutráđiri, dutrás, dutrás** vb. III. *Tranz.* și *intrans.* Dms s.v. *trag*. A nu mai trage; a nu mai suferi.

Et.: din *du-* + *trag*.

**dutrăjés, dutrăiri, dutrăirăi, dutrăirát** vb. IV. *Intrans.* Dms s.v. *trăjés*. A nu mai răbda.

Et.: din *du-* + *trăjés*.

**dutrăiur, dutrăirári, dutrăirăi, dutrăirát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *trăir*. A termina de treierat.

Et.: din *du-* + *trăiur*.

**dutrăpés, dutrăpíri, dutrăpíi, dutrăpít** vb. IV. *Intrans.* Dms s.v. *trăpés*. A nu mai răbda.

Et.: din *du-* + *trăpés*.

**dutréamur, dutrimurári, dutrimurăi, dutrimurát** vb. I. *Intrans.* Dms s.v. *trémur*. A nu mai tremura.

Var.: **dutrémur** (Dms s.v. *trémur*).

Et.: din *du-* + *tréimur*.

**dutréc, dutréatiri, dutricúi, dutricút** vb. III. *Intrans.* Can<sup>2</sup> 391; Cap 122, 300 s.v. *trec*; Dms s.v. *trec*. A trece cu totul. *Ca dutricură tóti ó'li și cáprili, tricúm și noi.* (După ce trecură toate oile și caprele, trecurăm și noi.) Can T<sup>1</sup> 270/33; *Ca dătricú askírímęa, s-turnó năpúăi.* (După ce trecu soldășimea [= oștirea], se întoarse.) MP 66/20.

Var.: **dătréc**.

Et.: din *du-* + *trec*.

**dutrémur** vezi **dutréamur**.

**dučuqás** vezi **dučuqós**.

**dučuqós, dučuqóri, dučuqói, dučuqót** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *tučuqás*. A termina de ascuțit.

Var.: **dučuqós** (Dms s.v. *tučuqás*).

Et.: din *du-* + *tučuqós*.

**du túnd, du túndiri, du túns, du túns** vb. III. *Tranz.* Dms s.v. *tund*. A termina de tuns.

Et.: din *du-* + *tund*.

**duťupés, duťupíri, duťupíi, duťupít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *ťupés*. A termina de topit.

Et.: din *du-* + *ťupés*.

**duťurés, duťuríri, duťuríi, duťurít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *ťurés*. A arunca.

Et.: din *du-* + *ťurés*.

**duťușqás** vezi **duťușqós**.

**duťușqós, duťușqóri, duťușqói, duťușqót** vb. IV. *Intrans.* Dms s.v. *tușqás*. A nu mai tuși.

Var.: **duťușqás** (Dms s.v. *tușqás*).

Et.: din *du-* + *tușqós*.

**duťás, duťásiri, duťisúi, duťisút** vb. III. *Tranz.* Dms s.v. *ťas*. A termina de țesut.

Et.: din *du-* + *ťas*.

**duťă**, în expr. **Cu duťă** Cap 122; ALR II s.n., 5, h. 1289/012. Joc de copii: în buși, de-a pietricelele.

Et. nec.

**duťăncári** vezi **duťăniri**.

**duťănút, duťănútă**, pl. **duťănúť, duťănúti** adj. Dms. Reținut, sfios. *Nu-ť scot lať din rost, că-ť mult duťănút.* (Nu-i scot o vorbă din gură, deoarece e foarte sfios.) Dms s.v.

Et.: vezi **duťăń**.

**duťărpés, duťărpíri, duťărpíi, duťărpít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *ťărpés*. A goli complet.

Et.: din *du-* + *ťărpés*.

**duťăári** vezi **duťăiri**.

**duťăérn, duťăérniri, duťăérnúi, duťăérnút** vb. III. *Tranz.* Dms s.v. *ťăérn*. A termina de cernut.

Et.: din *du-* + *ťăérn*.

**duťăért, duťăértári, duťăértăi, duťăértát** vb. I. *Refl.* Dms s.v. *ťăért*. A nu se mai certa.

Et.: din *du-* + *ťăért*.

**duťín, duťínári, duťínăi, duťínát** vb. I. *Intrans.* Can<sup>2</sup> 385; Cap 122, 309 s.v. *ťínă*; Dms. A termina de luat cina.

Ca *dățină*, *găidăgôja ia dără la sfăca om*, *dirip țirút, căti un năbét*. (Când termină de cinat, cimpoierul face câte un rând [= o cântare] pentru fiecare om, după cum i s-a cerut.) Can T<sup>2</sup> 118/20; *Pópa al' zisi la pupădíja*: „*duținăș, pupădíi?*”; „*Ja, duțináj*”. (Popa îi zise pretesei: „Ai terminat de cinat, preteasă?”; „Iaca, am terminat”.) Cap<sup>2</sup> 31/36-37; *Ca duținără, zisiră țéla fićóri!*: „*Côți, nínu, șa fățéj la noj ?*” (Când terminară de cinat, băieții ziseră: „Mătușă, de ce ne făceai așa [= de ce ne-ai făcut asta]” ?) Cap<sup>2</sup> 58/13; *Ca duținără áldi ampirátu, ampirátu zisi la izmiķar ca si mánăncă și el*. (Când terminară de cinat neamurile împăratului, împăratul îi zise slujitorului să mănânce și el.) Cap<sup>2</sup> 86/17.

Var.: **dățin** (Cap 105).

Et.: din **du-** + **țin**.

**dúțiri** *s.f.* Pap<sup>2</sup> 77 s.v. *duc*; Can<sup>2</sup> 391, 392 s.v. *duc*; Cap 118 s.v. *duc*; Dms. *Ducere*; venire. *Și la dúțire și la fuzire cântáu cónțiți*. (Și la venire și la plecare cântau cântece.) Can T<sup>1</sup> 266/26.

Var.: **duțări** (Dms s.v.).

Et.: vezi **duc**<sup>2</sup>.

**duțân** vezi **duțôn**.

**duțâniri** vezi **duțôniri**.

**duțôn**, **duțôniri** și **duțănări**, **duțănúi**, **duțănút** *vb.* III și II. *Refl.* Dms s.v. *țan*. A se ține; a se abține. *Ĭel, cõt au vizú, nu putú să si duțônă și căzú di pri scand*. (El, când o văzu, nu putu să se țină și căzu de pe scaun.) Pap M<sup>2</sup> 162/30; *Mi duțănúi, lumíntra si fățéá țivá*. (M-am abținut, altminteri se întâmpla ceva.) Dms s.v.; *Că picăsi cum áj lucrú, pópa nu si putú duțănări*. (Când înțelese cum stă treaba, popa nu se putu abține.) DP 44/17.

Var.: **duțân** (Dms s.v. *țan*).

Et.: din **du-** + **țan**.

**duțôniri** *s.f.* Dms. Reținere, sfială.

Var.: **duțănări** (DP 44/17), **duțâniri** (Dms).

Et.: vezi **duțôn**.

**duubidés**, **duubidiri**, **duubidij**, **duubidít** *vb.* IV. *Tranz.* Dms s.v. *ubidés*. A nu mai căuta, a termina de căutat.

Et.: din **du-** + **ubidés**.

**duuđidisés**, **duuđidisiri**, **duuđidisij**, **duuđidisít** *vb.* IV. *Tranz.* Dms s.v. *uđidisés*. A termina de potrivit.

Et.: din **du-** + **uđidisés**.

**duuľudés**, **duuľudiri**, **duuľudij**, **duuľudít** *vb.* IV. *Tranz.* Dms s.v. *uľudés*. A potrivi, a aranja.

Et.: din **du-** + **uľudés**.

**duumărqás** vezi **duumărós**.

**duumărós**, **duumăróri**, **duumăróji**, **duumăróť** *vb.* IV. *Refl.* Dms s.v. *umărqás*. A se obosi, a se istovi.

Var.: **duumărqás** (Dms s.v. *umărqás*).

Et.: **du-** + **umărós**.

**duúng**, **duúngiri**, **duúngș**, **duúngș** *vb.* III. *Tranz.* Dms s.v. *ung*. A unge complet, a termina de uns.

Et.: din **du-** + **ung**.

**duurbés**, **duurbíri**, **duurbíji**, **duurbít** *vb.* IV. *Intranz.* Dms s.v. *urbés*. A orbi.

Et.: din **du-** + **urbés**.

**duurájqás** vezi **duurájós**.

**duurájós**, **duurájóri**, **duurájóji**, **duurájóť** *vb.* IV. *Tranz.* și *refl.* A (se) înarma, a termina înarmarea. Dms s.v. *urájqás*.

Var.: **duurájqás** (Dms s.v. *urájqás*).

Et.: din **du-** + **urájós**.

**duúrdin**, **duúrdinári**, **duúrdináji**, **duúrdinát** *vb.* I. *Tranz.* Dms s.v. *úrdin*. A termina de pus în ordine.

Et.: din **du-** + **úrdin**.

**duúsc**, **duuscári**, **duuscáj**, **duuscát** *vb.* I. *Tranz.* Dms s.v. *usc*. A usca de tot.

Et.: din **du-** + **usc**.

**duutrujés**, **duutruiri**, **duutruíji**, **duutruít** *vb.* IV. *Tranz.* Dms s.v. *utrujés*. A otrăvi.

Et.: din *du-* + *utrujés*.

**duvár**, *pl. duvár* *s.m.* AtaM 164/20.  
Zid înalt.

Et.: tc. *duvar* (mac., bg. *duvar*).

**duvǎdés**, **duvǎdírí**, **duvǎdíj**, **duvǎdít**  
*vb.* IV. *Tranz.* Dms s.v. *vǎdés*. A termina  
de prășit.

Et.: din *du-* + *vǎdés*.

**duuvés** vezi **duvés**.

**duuvés** vezi **duvés**.

**Dúvvi** vezi **Dúvi**.

**duvǎptés**, **duvǎptírí**, **duvǎptíj**,  
**duvǎptít** *vb.* IV. *Tranz.* Dms s.v. *vǎptés*.  
A vopsi tot, a termina de vopsit.

Et.: din *du-* + *vǎptés*.

**duvǎrusés**, **duvǎrusírí**, **duvǎrusíj**,  
**duvǎrusít** *vb.* IV. *Tranz.* Dms s.v.  
*vǎrusés*. A vǎrui tot, a termina de vǎruit.

Et.: din *du-* + *vǎrusés*.

**duvǎrvés**, **duvǎrvírí**, **duvǎrvíj**,  
**duvǎrvít** *vb.* IV. *Refl.* Dms s.v. *vǎrvés*.  
A se perinda.

Et.: din *du-* + *vǎrvés*.

**duvǎca** *adv.* Dms. Totdeauna; pe  
vecie. *Di duvǎca s-ti am.* (O să te am  
totdeauna [în amintire].) Dms s.v.

Et.: mac., bg. *doveka*.

**duvés**, **duvírí**, **duvíj**, **duvít** *vb.* IV.  
*Tranz.* și *refl.* Cap 116 s.v. *dóvnic*, 122;  
Dms. A (se) spovedi. „*Cóta și cóta vǎmiñ  
am tǎlčót, túcu si pǎoti s-mi duvés?*”. *Árǎ  
țéla aǐ zísí:* „*nu pot s-ti duvés*”. („Atâția  
și atâția oameni am omorât, se poate să  
mă spovedești?”. Iar acela îi zise: „nu pot  
să te spovedesc”). Cap<sup>2</sup> 99/21–22; *El la  
Priblijén si dúsi si duvǎscǎ.* (La [= în  
ziua de] Schimbarea la față el se duse să  
se spovedească.) Cap<sup>2</sup> 99/15; *Cǎ uzó cǒti  
ári fat, nu lǎ duvív.* (Când auzi câte  
făcuse, nu-l spovedi.) DP 146/8; *Sam  
duvív, pot s-mi cumínic.* (Sunt spovedit,  
pot să mă împărtășesc.) Dms s.v.

*Var.:* **duuvés**, **duuvés**.

Et.: din *du-* + *uvés*.

**duvéglu**, **duviglári**, **duvigláj**,  
**duviglát** *vb.* I. *Tranz.* Dms s.v. *véglu*.  
A păzi, a termina de păzit.

Et.: din *du-* + *véglu*.

**Dúvi** *s.f. pl.* Cap 122; Wild h. 501a/3,  
4, 6, 7; Dms. Sărbătoare religioasă  
creștină care cade la 50 de zile după Paști;  
Rusalii.

*Var.:* **Dúvvi** (Dms).

Et.: bg. *duhovi (dni)* Cap 122; cf. și  
BER I 450, s.v. *duh*.

**duvilés**, **duvilírí**, **duvilíj**, **duvilít** *vb.*  
IV. *Intranz.* și *refl. impers.* Cap 122;  
Cerna A/689; Dms. A i se urî, a se  
plictisi; a se sătura (de ceva).

**Ăn duvilǎști**, **ăñ ți duvilǎști**. A i se  
urî. *Țéla dǎdu túcu șǎdǎ și kirkézi! aǐ  
purtáú ápu, lǎmni, pǒmni, di tǒti lucrili; cǎ  
la duvilí, zísirǎ: aǐ sǎ-ǐ turím ápu pupurítǎ  
prísti el.* (Bătrânul doar stătea, iar  
cerchezii îi aduceau apă, lemne, pâine, de  
toate; când li se urî, ziseră: hai să aruncăm  
peste el apă clocotită.) Cap<sup>2</sup> 43/25; *Cǎ la  
duvilí la kirkéj [...] aǐ zísira: amán, bra,  
dǎdu, ți-ǐ țéstǎ șǎdǎri di tını?* (Când li se  
urî cerchezilor, [...] îi ziseră: vǎleu, măi,  
moșule, ce-i statul ăsta pe tine?) Cap<sup>2</sup>  
44/5; *Unǎ zúuǎ, cǎ-l si duvilí, zísí: ǐo s-mi  
duc si-ñ la ubidés cǎsmétu.* (Într-o zi,  
când se sătură [de viața lui] zise: o să mă  
duc să-mi caut norocul.) Cap<sup>2</sup> 134/5; *Ăñ ți  
duvilí di stǎre pri scand.* (M-am săturat de  
stat pe scaun.) Cerna A/689; *Ăncǎ nu ță-  
duvilítǎ?* (Încă nu te-ai plictisit?) Dms  
s.v.; *Cǎ-ñ duvilíra, li vindúj [uó li].* (Când  
mi s-a urât [de ele], le-am vândut [oile].)  
AtaM 392/8; *Cǎta si fǎți; ăñ ți duvilí.*  
(Atâta se poate [= gata], m-am săturat.)  
Dms s.v.

Et.: bg. *dovolja (se)* (BER I 175, s.v.  
*volja*<sup>2</sup>).

**duvînd**, **duvîndírí**, **duvîndúj**,  
**duvîndút** *vb.* III. *Tranz.* Dms s.v. *vînd*.  
A vinde tot, a termina de vândut.

Et.: din *du-* + *vînd*.



**duvîntur, duvînturári, duvînturâi, duvînturát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *vîntur*. A vântura; a termina de vânturat.

Et.: din *du-* + *vîntur*.

**duviruîés, duviruîri, duviruîi, duviruít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *viruîés*. A crede.

Et.: din *du-* + *viruîés*.

**duvitusés, duvitusíri, duvitusîi, duvitusít** vb. IV. *Intranz.* Dms s.v. *vitusés*. A pleca, a dispărea.

Et.: din *du-* + *vitusés*.

**duvizés, duvizíri, duvizîi, duvizít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *vizés*. A broda; a termina de brodat.

Et.: din *du-* + *vizés*.

**duvlăčǎs** vezi **duvlăčǎs**.

**duvlăčǎs, duvlăčǎri, duvlăčǎi, duvlăčǎt** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *vlăčǎs*. A scărmana (lână); a termina de scărmanat.

*Var.*: **duvlăčǎs** (Dms s.v. *vlăčǎs*).

Et.: din *du-* + *vlăčǎs*.

**duvlădés, duvlădíri, duvlădíi, duvlădíť** vb. IV. *Refl.* Dms s.v. *vlădés*. A umbla, a merge; a cutreiera.

Et.: din *du-* + *vlădés*.

**duvličǎs** vezi **duvličǎs**.

**duvličǎs, duvličǎri, duvličǎi, duvličǎť** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *vličǎs*. A trage, a târi.

*Var.*: **duvličǎs** (Dms s.v. *vličǎs*).

Et.: din *du-* + *vličǎs*.

**duvóm, duvumári, duvumâi, duvumát** vb. III. *Intranz.* Dms s.v. *vom*. A voma, a termina de vomat.

Et.: din *du-* + *vom*.

**duvrăjǎs** vezi **duvrăjǎs**.

**duvrăjǎs, duvrăjǎri, duvrăjǎi, duvrăjǎť** vb. IV. *Intranz.* Dms s.v. *vrăjǎs*. A spune tot ce are de spus.

*Var.*: **duvrăjǎs** (Dms s.v. *vrăjǎs*).

Et.: din *du-* + *vrăjǎs*.

**duvuzǎs** vezi **duvuzǎs**.

**duvuzǎs, duvuzǎri, duvuzǎi, duvuzǎť** vb. IV. *Tranz.* și *refl.* Dms s.v. *vuzǎs*. (Despre ghem) A (se) deșira.

*Var.*: **duvuzǎs** (Dms s.v. *vuzǎs*).

Et.: din *du-* + *vuzǎs*.

**duzǎvǎlés, duzǎvǎlri, duzǎvǎlii, duzǎvǎlít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *zǎvǎlés*. A acoperi.

Et.: din *du-* + *zǎvǎlés*.

**duzdrúmin, duzdruminári, duzdruminâi, duzdruminát** vb. I. *Tranz.* AtaM 73/22, 105/6. A zdrobi, a stâlci. Fig. A istovi, a epuiza.

Et.: din *du-* + *zdrúmin*.

**duzdruminát, duzdruminátă, pl. duzdruminát, duzdrumináti** adj. AtaM 73/22, 105/6. Istovit, epuizat; zdruncinat.

Et.: vezi *duzdrúmin*.

**duzǎzír, duzízírari, duzízírâi, duzízírát** vb. IV. *Intranz.* Dms s.v. *zǎzír*. A degera de tot.

Et.: din *du-* + *zǎzír*.

**duzén** s.n. Dms. Armonie; acord.

Et.: tc. *dúzen* (bg. *djuzen, duzen*).

**duzíc, duzítírri, duzís, duzís** vb. III. *Tranz.* Dms s.v. *zic*. A termina de zis. *Níi nu duzísi și zǎcǎțǎ s-la bátă.* (Nici nu termină de zis și începu să-l bată.) DP 113/5; *Păn să duzicǎ „vur tupúz”, cǎ zǎcǎțǎ: dǎ și dǎ.* (Până să termine de zis „învârte-te, buzdugane!”, numai că începu: dă-i și dă-i.) DP 113/12.

Et.: din *du-* + *zic*.

**duzidés, duzidírri, duzidíi, duzidít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *zidés*. A termina de zidit.

Et.: din *du-* + *zidés*.

**duzmărǎri** vezi **dizmărǎri**.

**duzmărǎs** vezi **dizmărǎs**.

**duzugrǎvés, duzugrǎvírri, duzugrǎvîi, duzugrǎvít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *zugrǎvés*. A zugrăvi complet; a termina de zugrăvit.

Et.: din *du-* + *zugrǎvés*.

**duzvolă** *s.f.* AtaM 287/27, 28. Permis; autorizație.

*Var.:* **dózvolă** (AtaM 287/27).

*Et.:* mac. **dozvola**.

**dvor**, *pl.* **dvórá** și **dvóru** *s.n.* Can<sup>2</sup> 392; Cap 122; Cerna A/673; Dms. Curte. *Sínu, ăń dvor, săptă diréc, li bágă [păńili]*. (Fiule, pune [penele] în curte, sub stâlp.) Cap<sup>2</sup> 109/38; *Áńtră an dvóru di băsércă*. (Intră în curtea bisericii.) Cap<sup>2</sup> 121/19; *Si ńńtri ńń dvóru di cunác, cóla ári un tręam, ńń tręam ári un căfės di*

*furlínă*. (O să intri în curtea palatului, acolo este o tindă, în tindă e o colivie de aur.) DP 167/15; *Áńtră tńńiru prin pőártă ńń dvor*. (Ginerele intră pe poartă în curte.) Cerna T; *Cásili [...] au tóti dvórá cu gárdín dinjúr di ńńli*. (Casele [...] au toate curți cu grădini în jurul lor.) Can T<sup>2</sup> 112/36; *Găńńili li lęa smăğălca din dvóru lu cumșija*. (Uliul a luat găinile din curtea vecinului.) Dms s.v.

*Et.:* mac., bg. **dvor**.